

# ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 168. szám.  
Csütörtök, 1937. július 29.

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897—1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

## Uj front felé

Az ország belpolitikai életének közvéleménye még mindig a vasárnapi választások eseményeinek hatása alatt áll. Kétségtelen, hogy az ország lakosságának világnézeti közvéleménye a liberális demokrácia mellett nyilatkozott meg, amidőn számszerűleg megállapítható módon maradtak alul mindenfelé a szélsőséges világnézetet propagáló pártfrakciók, de mindazonáltal a braşov—brassói tanácsválasztás ügyében beadott kisebbségi fellebbezések kapcsán egy új kérdés kerül előtérbe, egyelőre kialakulatlanul: az ugyanis, hogy a hasonló esetek megelőzése érdekében mennyire volna lehetséges és hasznos a különböző kisebbségi pártok együttes alkotmányos szereplése?

Az illetékes fórumok minden bizonnyal megvizsgálják, hogy történtek-e olyan események Braşov—Brassóban, amelyek indokolták teheték úgy a magyar, mint a német-szász kisebbségi pártok részéről benyújtott tiltakozásokat és fellebbezéseket. Jól tudjuk, hogy maga a kormányelnök tiltotta el a legerélyesebben a szokványos választási trükkök bármilyen alkalmazását, mert hiszen magának a kormánynak sem érdeke az, hogy a kisebbségi néprétegek politikai aktivitása örökké csak a sérelmi politika improduktív körforgásában maradjon. Tagadhatatlan tény azonban, hogy a román front politikai jelszavai egyforma visszhangot keltettek a különböző világnézeti többségi pártokban is, melyekben hajlam észlelhető minden egyes választás esetében a közös román választási front kialakítására, szemben a kisebbségek és a szélsőbaloldali pártok listáival. Ez az a jelenség, amely újlag emlékeztünkbe kell hogy idézze a közel egymillió lélekszámú ukrán népkisebbség vezéreinek nyílt javaslatát az ország valamennyi népkisebbségi pártjainak közös védelmi front kialakítása érdekében, merthiszen nyilvánvaló, hogy csakis ez az egyetlen taktikai módszer válhat alkalmassá a népi és faji jelszavakkal operáló új többségi taktika eredményes ellensúlyozására. A braşov—brassói eset úgy a magyar, mint a német-szász politikai vezetők előtt egyformán nyilvánvalóvá tette, hogy az új választási jelszavak és törekvések iskolájában csakis az összefogás jegyében érhetnek el eredményeket és nem lehet olyan speciális jellegű, magyar, német, vagy ukrán népkisebbségi cél és kívánság, amelyet ne lehetne és ne kellene alárendelni ennek az egységes romániai kisebbségi arcvonalnak kialakítása és megszervezése érdekében.

Az elmúlt tizenkilenc esztendő belpolitikai eseményei során nem egyszer vált szembeütnővé ennek a kisebbségpolitikai taktikának szükségessége és realitása. Fűzzük hozzá azonnal, hogy sohasem a magyarságon vagy annak politikai vezetőin múlt a fel-felbukkanó gondolat eredménytelensége. A német szász és német sváb kisebbségpolitikai vezetők mindmáig a mindenkorai kormányzattal történt együttműködés politikáját követték s ha 1927-ben a Banat—Bánátban a magyarok, bolgárok, németek és szerbek közösen is indultak az akkori választásokon az akkori kényszerítő körülmények miatt reális eredmények nem alakulhattak ki és rövidesen sikerült szét is intrikálni a kisebbségi pártok lokális együttműködési kísérletét. Azóta, az elmúlt tíz év eseményei bizonyára más meggyőződésre vezették úgy a német szász, mint a német sváb politikai vezetőket az őket

## II. Carol király látogatása a brüsszeli városházán

Diszebéd volt tegnap Őfelsége tiszteletére

Brüsszelből jelentik: Őfelsége II. Carol király tegnap reggel autósétát tett a belga fővárosban. Az udvari autóban Djuvara követ, Urdareanu udvari marsall és Ilie Radu foglaltak helyet. Őfelsége elsősorban a városházára hajtatott, ahol a belga főváros polgármestere és a tanács tagjai fogadták. Van de Cheyn kanonok kíséretében ezután meglátogatta a flandriai grófok kastélyát és a katedrális. Déli 1 órakor diszebéd volt Őfelsége tiszteletére a kormányzó palotában. A lapok nagy cikkekben foglalkoznak II. Carol király belgiumi látogatásának részleteivel.

II. Carol király brüsszeli látogatása alkalmából a Letoile Belga című lap vezércikkében a következőket írja:

— Nem első eset, hogy alkalmunk van abban a szerencsében és megtiszteltetésben részesülnünk, hogy Belgium hatalmas barátját körünkben üdvözölhetjük. II. Carol királynak nagy érdemei vannak, amivel megnyerte rokonszenvünket. Fia annak az I. Ferdinandnak,

aki a világháború idején csapatait ellenségeink ellen küldötte és hozzájárult a végső küzdelem kivívásához. Fia, II. Carol király méltó édesapja örökségére és hatalmas munkát végzett az új Románia megszervezése körül. Nem felejtethetjük el, hogy a háború után született Nagyrománia 18 millió lakossal rendelkezik, míg a háború előtt csak 7 millió volt lakosainak száma. A román nép boldog lehet, hogy I. Ferdinand méltó utóda uralkodik felette. II. Carol király bátran és erélyes kézzel intézi országa ügyeit. A szláv országok szomszédságában valóságos csoda, hogy fennmaradt még a latin génusz. Mi, akik Európa másik részén élünk, fenntartjuk rokoni kapcsolatainkat a román nemzettel, amelynek gazdagságát, kulturáját és civilizációját méltán csodálhatjuk a párisi világiállítás román pavillonjában. Határtalan tisztelettel és örömmel fogadja Belgium II. Carol királyt.

Brüsszelből jelentik, hogy Őfelsége, II. Carol király ma Baselbe utazott.

## Kilencvenhat millió yen rendkívüli hadihitelt szavazott meg a japán parlament

— Véres ütközetek mindkét részről, óriási veszteséggel —

Tokióból jelentik: A japán képviselőház egyhangulag 96 millió yen rendkívüli hitelt szavazott meg a jelenlegi északkeleti katonai műveletek folytatására.

Csien-csini jelentés szerint annak ellenére, hogy a reggeli órákban hatalmas vihar dult,

a japán repülőgépek hevesen bombázták a Peking és Nanyuan környéken állomásozó kínai csapatokat.

A veszteségek igen nagyok. Nagy harc folyik Pekingtől északra, mintegy 20 kilométernyi távolságban.

Egy újabb sanghai híradás azt mondja: A Fantai és Lang Fang helyiségekben elért kínai győzelem leirhatatlan lelkesedést váltott ki a kínai lakosság körében. Az épületeket fellobogózták, az üzleteket bezárták és a nép az uccán ünnepel. Ugyancsak Sanghaiból jelenti a kínai távirati iroda, hogy

a kínai csapatok ma délben elfoglalták a csiao-kiacsuaol repülőteret,

mely Pekingtől északra, mintegy háromórányi távolságra fekszik. A kínai csapatok a repülőterrel együtt hét japán repülőgépet is birtokukba vettek.

Japán részről szintén győzelmeket jelentenek. Így

foglalkoztató világszemléleti import-jelszavak ellenére is. Mindezek a szempontok teszik a lehető legidősebbé azt, hogy az ukránok ré-

a japán csapatok behatoltak Peking Nanyuan városrészébe.

A japánok folytatják előrenyomulásukat és visszavonulásra kényszerítik a kínai csapatokat.

Ujabb japán győzelmet Tokió jelent. Heves harcok után

elfoglalták a Pekingtől északra fekvő Shamhosen és Csinghosen helyiségeket és valamennyi Nanyuanban levő kaszárnyát ágyuikkal lerombolták.

A veszteségek mindkét részről igen nagyok.

Nankingban egyébként óriási felháborodást keltett a csingtaui helyőrség lemeszárlása. A japán vezérkar a nyolcszáz kínai katona lemeszárlását azzal indokolja, hogy a kínaiak nem engedelmessé váltak a japánok parancsának, sőt válaszképpen tüzet indítottak, amelynek folytán husz japán tiszt és hat közlegény megsérült. A kínaiaknak ez a magatartása készítette a japánokat a megtorló eljárásra.

Sanghaiból érkezett jelentések közlik, hogy reggel fél 6 óra óta a japánok döntő hadműveletet kezdtek a kínaiak ellen. Tiencsinből két repülőraj szállt fel és heves támadást indított a várostól keletre és nyugatra is.

Langfangot és Fengfangot a kínaiak visszafoglalták.

szeről elhangzott javaslat fölött az itt élő népkisebbségek politikai pártjai ne térjenek túlságos székszíssal egyszerűen napirendre.

Ennek a kínai győzelemnek a híre nagy örömet keltett és Nankingban ennek hírére hatalmas tömeg nagy tüntetést rendezett. Hír szerint a nankingi kormány elfogadta Szung-Cse-Juan tábornok előterjesztéseit és az összes kínai csapatok főparancsnokává őt nevezte ki.

A tokiói lapok a következőket jelentik: Az északkeleti japán helyőrség parancsnoka közölte Szung-Cse-Juan tábornokkal, hogy a lang-

## A legalkalmasabb az időpont Észak-Kína meghódítására

Londonban bizonyosra veszik most már, hogy Japán elindul Észak-Kína meghódítására. A japán hadvezetőség most tartja legalkalmasabbnak a körülményeket, mert Amerika részéről nem lehet várni, hogy beavatkozzon a háborúba, tekintve, hogy Anglia segítségére nem számíthat, mivel Angliát teljesen lekötik a spanyol események. Szovjetország belső bajaival küzd, tehát az oroszok sem léphetnek fel Japán szándékaival szemben. Angol politikai körökben bizonyosra veszik, hogy

Japán Peking székhellyel egy elvileg független északkeleti államot kíván alakítani,

amelynek trónjára vagy a legitim kínai császárt, a jelenlegi mandzsu uralkodót, vagy annak öccsét ültetnék, aki nemrég vette feleségül egy japán hercegnőt. Japán távolabbi célja, hogy később az egész Kínát egységesítene a pekingi császárság uralma alatt és ekkor létrehoznák a japán—kínai kibékülést, amely biztosítaná a sárga faj távolkeleti egyeduralmát.

### Jelenés a kínai haderők állásáról

**Sanghaiból jelentik:** A kormány haderőinek helyzete, amely bármely pillanatban készen áll a japán—kínai viszályba való beavatkozásra, hozzávetőlegesen a következő:

1. A Peking—Hangkau-i vonalon Paotinfu környékén áll a 26-ik hadtest Szu-Lien-Csang tábornok vezetésével, továbbá a 40-ik hadtest Pau-Ping-Szun tábornok parancsnoksága alatt, egy hadosztály Kakuics tábornok vezetésével. Az egész katonaság Feng-Ju-Szang tábornok rendelkezésére áll és mintegy 50.000 főre tehető. Ugyancsak ezen a vidéken van az 53-ik hadtest is Wan-Fu-Ling tábornok vezetésével 50.000 emberrel.

2. Cseng-Pin-Fu körül vonták össze Kuan-Ling-Uan tábornok vezetésével a 32-ik hadtestet, valamint a Csang-Csen tábornok parancsnoksága alatt levő 35-ik hadosztályt. Ezek 90.000 embert számlálnak.

3. Uesen vidékén a Luang-Hei-Tsientsin-Fuken közti vasúti vonal vidékén táboroz az 1. számú hadosztály, amelyet a kínai hadsereg gyöngyének tartanak. Hu-Csuen-Uang tábornok vezetésével 65.000 emberrel. Itt van még 4 hadosztály mintegy 100.000 főnyi hadsereggel, továbbá az 50-ik hadosztály Jung-Sze-

fangi eseményekért őt teszi felelőssé és ennek következtében

Japán visszanyerte cselekvési szabadságát. E bejelentés alapján ma reggel az Északkeleti tartózkodó helyőrségek megkezdték támadásukat a 29-ik kínai hadosztály csapatai ellen. A japán repülők szintén támogatják a japán csapatok hadműveleteit. Röviddel ezután Lukijama városka japán kézre került.

Kian tábornok parancsnoksága alatt.

A kínai hatóságok hivatalosan jelentik Sanghaiból, hogy elfoglalták Tungciau városát.

### A japán külügyminiszterium bejelenti, hogy nem tárgyal Nankinggal

A tokiói külügyminiszterium jelentése szerint a körülmények úgy alakultak, hogy Japannak meg kell védeni érdekeit és jogait Kínában és ez csakis erélyes rendszá-

bályok után történhetik meg. A helyzet igen elmérgesedett úgy, hogy a további tárgyalások szükségtelenek. Japán ugyan tovább sem fog elzárkózni a békés megegyezés ekől, de egyelőre nem óhajt tárgyalni Nankinggal.

Szun-Cse-Juan tábornok kiáltványt intézett a néphez, amelyben bejelenti, hogy amíg egy embere is van, megvédi Kínát.

A Stefani-ügynökség jelentése szerint Hopei és Csahar vezető tényezői fegyverszünetet javasoltak és ígéretet tettek arra nézve, hogy a 37-ik hadosztály elhagyja Pekinget. A japánok, a kínai javaslatot elfogadták.

### Nem hívják össze a Népszövetséget

Plugge képviselő kérdésére Eden külügyminiszter az alsóház ülésén kijelentette, hogy a távolkeleti helyzet rendkívül komoly, ennek ellenére mégsem tesz lépéseket a népszövetség összehívására, mert az érdekeltek közül sem Japán, sem az Egyesült-Államok nem tagjai a népszövetségnek.

## Elmarad a parlament rendkívüli ülésszakának összehívása

Inculet helyettes miniszterelnök a kormánypárt közeli ellenzéki politikájáról tárgyal A hét folyamán érkezik haza Maniu

Bucuresti-ből jelentik: Az Adeverul legilletékesebb helyről úgy értesül, hogy Ófelsége hazatérése után a kormány benyújtja lemondását. A Tătărescu-kabinet mindaddig vezetni fogja az ország ügyeit, amíg a következő kormány megalakul. Tătărescu őszinte kívánsága, hogy a következő kormány hosszúéletű legyen. Inculet miniszterelnök-helyetteshez közelálló körökből megcáfolják azokat a híreszteléseket, mintha a kormányelnök-helyettes bejelentette volna egy újabb liberális kormányt az eljövételét. Ennek éppen az ellenkezője igaz, mert Inculet felkészül a közeli ellenzéki politikára, — mondja a továbbiakban az Adeverul — és szombaton Chişinau-ban a liberális párt állandó választmánya már ki is jelöli az általános választás jelöltjeit. Inculet vasárnap Lapuşna-megyében megkezdte választási propagandáját.

A lasi-i liberális párttagozat több vezető-egynisége, akik az utóbbi időben többször találkoztak a kormány néhány tagjával, kijelentette, hogy

a Tătărescu-kabinet lemondott a parlament rendkívüli ülésszaka összehívásának gondolatáról.

miután arra a meggyőződésre jutott, hogy a törvény-rendeleteket a következő parlamentnek kell jóváhagynia.

Az Adeverul jelenti Karlsbadból: Maniu Iuliu, aki befejezte kuráját, vasárnap szándékozott elhagyni a fürdőhelyet. A nemzeti-parasztpárti politikus azonban időközben arról értesült, hogy P o-

povici Mihail vasárnap odaérkezik és ezért meghosszabbította karlsbadi tartózkodását. A két politikus között beható tanácskozások voltak. Maniu a hét folyamán érkezik vissza az országba.

A tegnapi nap folyamán ugyancsak Karlsbadba érkezett Xeni és Jean Th. Florescu, volt miniszter.

Bojau államtitkár ma este Vichybe utazott, ahol három hétig marad.

Inculet helyettes miniszterelnök ma reggel Bucuresti-be érkezett. Nyomban megérkezése után beható megbeszélést folytatott Barca államtitkárral, aki a január 1 és július 25. között lefolyt választások eredményének táblázatát mutatta be a miniszternek.

## Másfélmilliárddal károsították meg az államot a Cluj—kolozsvári adóvisszaéléseknél

Bucurestiből jelentik: A Facla című fővárosi lap közlése szerint Christu Simionescu pénzügyi vezérfelügyelő egyes ardeali—erdélyi városokban folytatott vizsgálata szenzációs eredményekkel járt. Így például Cluj—Kolozsváron megállapítást nyert, hogy a kereskedők és iparosok valóságos szövetkezetet létesítettek és ez a szövetkezet tárgyalta azzal a pénzügyi felügyelővel, akitől az adók kivétele függött. A kereskedők és iparosok megállapodást kötöttek ezzel a pénzügyi főtisztviselővel, akinek hatalmas összegeket fizettek ki, hogy ez alacsonyabb adókat állapítson meg. Ilyen körülmények között az utóbbi időben az államot körülbelül másfélmilliárd lei károsodás érte.

Ugyancsak kiderült a pénzügyi vezérfelügyelő vizsgálata során, hogy Stan pénzügyi felügyelő — egy 29 éves fiatalember — csaknem állandóan Bucurestiben tartózkodott és az adók kivételét alantasaira hagyta, akik azután saját belátásuk szerint végezték ezt a munkát. Christescu Simionescu vezérfelügyelő jelentését a pénzügyminiszter elé terjesztették, aki Stan főtisztviselőt sürgősen maga elé rendelte, hogy személyesen hallgassa ki.

## Megsemmisítette a Semmitőszék a Sinfălău-sinfălăi birógyilkosság súlyos ítéletét

**Turda—Tordáról jelentik:** Néhány héttel ezelőtt megirtuk, hogy a Turda—tordai esküdtszék utolsó ülészakában meglepően súlyos ítéletet hirdetett a Sinfălău—sinfălăi birógyilkosság ügyében.

Az ügy szála az elmúlt év telére nyulnak vissza, december 13-án Moldovan Ioan községi bíró betért Gombási István korcsmájába s ott később összeszólközött egy mulató társasággal. Amikor a bíró éneket idején hazafelé tartott, több legény rátámadt és agyonverte.

Az esküdtszék hosszas tárgyalás után Farakas Józsefet, Agh Józsefet, Fillop Mátyást és Pető Pált életfogytiglani, Fodor Mózeszt az enyhítő körülmények figyelembevételével tíz évi, Agh Györgyöt, Gagyi Istvánt, Biró Józsefet és Pető Sámuel pedig bűnrészességért három-három évi fegyházra ítélte. Az esküdtszék ezenkívül kötelezte a vádlottakat arra is, hogy

kétszáz ezer lei kártérítést fizessenek és a temetési költségeket is megtérítsék.

A semmitőszék most foglalkozott az ügygel. Az elítéltek képviselőjében Saragea Zamfir dr. kolozsvári ügyvéd jelent meg. A legfelsőbb bíróság helyt adott Saragea dr. érveinek, megsemmisítette a súlyosan marasztaló ítéletet és az ügyet visszaküldte Turda—Tordára, újratárgyalás végett.

**CORSO:** 5 órától folytatódó előadás. Utolsó előadás 9.30 órakor.

### I. Játék a szerelemmel

KETTÓS MŰSOR!  
A francia filmgyártás remeke.  
PREMIERFILM!

Főszereplők: MARIE BELL, FRANCOIS ROSAY, CHARLES VANEL.

### II. JOSEPH SCHMIDT

legszebb filmje: „KACAGI BAJAZZO” Háromnyelvű felirat.

Partnerrel: OTTÓ WALLBURG és FELIX BRESSART. — Csupa zene, dal és vidámság.

HELYÁRAK: Lei: 15.—, 20.—

# Pazsitny Bonaventurát emelte újra a tartományi káptalan a minorita rendfőnöki székbe

Lélekemelő egyházi szertartás keretében foglalta el a rendfőnöki széket a transilvaniai minorita rendtartomány „első szolgája”

## Hess Béda generális minden erejével támogatni fogja a minorita rendtartományt

Szerdán délelőtt nagy eseménye volt a transilvaniai minorita rendtartományának. Ősrégi szertartások közepette megválasztották és feleltették a tartomány új rendfőnökét, Pazsitny Bonaventura dr.-t, aki ezuttal harmadizban lett legfőbb vezetője a transilvaniai minorita rendtartományának. A választási aktust

óriási érdeklődés előzte meg nemcsak a minorita papság, hanem az aradi római katolikus hitélet részéről is.

A szerdai rendfőnök-választás is igazolta, hogy milyen fontos kulturális tényező Aradváros 30 ezer katolikus hívőjének életében az a nagyarányú hitbuzgalmi tevékenység, amelyet a minorita-rend ebben a városban végez.

### Ünnepi misét tart a generális ösi római szertartás szerint

A rendfőnök-választást reggel kilenc órai kezdettel nagymise előzött meg, amelyet Hess Béda római generális tartott. A minorita-rend római generálisának püspököket megillető rangja van az egyházi hierarchiában. Kihangsúlyozódott ez a nagymise keretében is, amelyet minden részletében pontosan a római rituálé szerint tartottak meg, úgy,

mintha az valamelyik római bazilikában ment volna végbe.

Idős papok akadtak, akik még nem éltek át egy ilyen római mise mélyseges szépségét, mint amilyen a mai volt. A generális mellett a mise folyamán Wild Endre dr. örökös kormányfőtanácsos, mint diakónus és Vass Dezső dr. római teológiai tanár, mint presbiter-asszisztens működtek, nagy papi segédlettel. Az elejétől végig latin nyelven megtartott mise a Szentlélek kultuszát szolgálta. Zenei kíséretét Karácsonyi István vezette, a férfiak közreműködésével.

### Harangzugás adja tudtul a választás eredményét

Délelőtt 10 órakor vonult be a Minorita Kulturház dísztermébe a rendtartományi-káptalan 18 tagja, a „Veni Creator” hangjai mellett. Nyomukban a terembe mentek a rendház többi tagjai is, hogy meghallgassák Hess Béda generális latinnyelvű megnyitó beszédét, amely kezdetét jelentette a rendfőnök-választás aktusának. A megnyitó beszéd után csak a káptalan tagjai maradtak a teremben. Maga a választás titkos. Alkalmunk volt megfigyelni, hogy milyen nagy érdeklődést tanúsított Aradváros katolikus társadalma a választás eredménye iránt. A plébánia irodájában egymásnak adták a kilincset az érdeklődők. Állandóan szólt a plébánia telefonja.

Az érdeklődők nagy csoportja állott a plébánia-hivatal előtti kis udvaron: várták a rendfőnök-választás eredményét.

A káptalani ülésről természetesen nem szivárogtak ki hírek, de személyi szempontból ennek ellenére sem csapongott a várakozók képzelete.

Olyan nagy volt a valószínűség, hogy újra Pazsitny Bonaventura dr. lesz a rendfőnök.

Kissé feltűnő volt, hogy a káptalani gyűlés sokáig tart. Déli 12 óra után szólaltak meg a harangok, amelyek azt adták tudtul a város katolikuságának, hogy megvan már Pazsitny Bonaventura dr. személyében a transilvaniai minorita rend új főnöke, aki egyben első szolgája is a nagymultu rend transilvaniai tartományának.

### Ünnepléses eskü- és fogadalomtétel

Harangzugás közepette vonult le a menet a Kulturház díszterméből a templom sekrestyefelől bejárata elé. A menet élén ministránsok haladtak égő gyertyák között a feszületet hozva. Utánuk a rend tagjai, lelkesen énekelve a gregoriánus Te Deumot. A menet végén Hess Béda generális és Antonelli Alessandro generális-prokurátor között haladt Pazsitny Bonaventura dr. az új rendfőnök. A menet a szentélybe vonult. Felgyújtak a gyertyák és a villanylámpák, zúgtak a harangok és megkezdődött a latinnyelvű szertartás: a rendfőnök esküvétele. Hess Béda generális számára püspöki trónust hoznak az oltár elé. A generális helyet foglalt a püspöki trónuson és

gyermeki alázattal térdelt eléje a rendtartomány új feje.

Pazsitny Bonaventura dr. a római hitvallást és az antimodernista esküt teszi le a generális előtt. Engedelmisséget fogad Rómának és alázatos ígéretet tesz, hogy hűséges védelmezője lesz a katolikus tanításnak. Alázatosságát esküje letétele után ki is fejezte:

## Hess Béda generális és helyettese elismerően nyilatkoztak a magyar minoriták érdemes működéséről

Hess Béda római generális aradi látogatása mély nyomokat hagyott a minorita-rend legfőbb irányítójának lelkében. Hess Béda — mint megírta az *Aradi Közlöny* —, amerikai születésű. A múlt évben történt megválasztásáig életének nagy részét Amerikában töltötte. Tanulmányainak végzése kapcsán természetesen Európában is megfordult. Sokáig volt Rómában és hosszabb időt töltött a jezsuita-rend innsbrucki egyetemén, amelynek egyik legkiválóbb hallgatója volt, a ma alig 52 éves főpap. A jezsuita-rend innsbrucki egyetemén kiváló hallgatónak lenni nem kis teljesítmény, mert már az is kitüntetésszámba megy, ha valaki oda kerül. Wild Endre dr. mondotta, aki évtársa volt Innsbruckban Hess Bédanak, hogy

abból az évfolyamból jelenleg ötven püspök működik a világegyházban.

Az amerikai arányokhoz hozzászokott Hess Bédát is meglepte az a hatalmas tevékenység, amelyet az aradi katolikus hitélet terén a minorita rend végez.

Egyedül az aradi minorita templomban 700 szentbeszéd hangzott el az elmúlt évben és 48 iskolában tanították vallást a minoritaatyák Aradon.

Az óriási pasztorális munkának természetesen megfelelő látható eredményei vannak: közel 120



kezet csókolt a püspöki trónuson ülő generálisnak.

Azután felemelkedett térdelő helyzetéből és helyet foglalt a generális balján elhelyezett, feszülettel ékesített másik trónuson. Belsőleges jelenet következett ezután:

a rend tagjai fogadtak alázatos kézcsókkal engedelmisséget az új rendfőnöknek

Elsőnek Antonelli Alessandro generális-prokurátor lépett az új rendfőnök elé. Letérdelt előtte, kezét csókolt, majd az egyházi szertartás előírása szerint az új rendfőnök az eléje járulót mindkét oldalon arcon csókolt. Lakatos Ottó dr., Wild Endre dr., Novák Mihály járultak ezután az új rendfőnök elé és korszerű sorrendben a minorita rend valamennyi jelenlévő tagja. A szertartás folyamán a jelenlévő szerzetesek egyházi himnuszokat énekeltek mély áhitattal.

Szertartás után a generális vezetésével a Minorita Kulturháza vonult a papság, ahol a generális latinnyelvű beszédet tartott. Igéretet tett a transilvaniai rendtartomány tagjainak, hogy

minden erkölcsi és anyagi támogatásban részesíteni fogja tőle telhetőleg a provinciát.

Az új rendfőnök választási aktusa ezzel be is fejeződött. Szerdán délután a rend többi tisztsége betöltésének jelölési ügyében tartott ülést a káptalan. A választások ma délelőtt történnek meg.

ezer hívő áldozott az esztendő folyamán az aradi minorita templomban. Hess Béda generális nem kizárólag a fenti adatok győzték meg arról, hogy az aradi minoriták ilyen értékes működést fejtenek ki. Egyik beszédében megemlítette, hogy neki mestere volt nagy elődje, Router generális, aki elsőnek járt a rend legfőbb vezetői közül Aradon.

Reuter generális lelkes híve volt a magyar minoriták értékes hitbuzgalmi tevékenységének

és — mondotta Hess Béda — most magam is meggyőződtem, mennyire igaza volt nagy elődömnök.

A generális nagyon sajnálja, hogy nem tölthet most hosszabb időt Aradon, de ígéretet tett, hogy

néhány éven belül újra visszajön és akkor több hetet fog az aradi rendház békés csendjében tölteni.

Antonelli Alessandro helyettes generális is nagy lelkesedéssel nyilatkozott többiben a transilvaniai rendtartomány eredményes és lelkes működéséről. A generális-procuratort különösen az lepte meg kellemesen, hogy

milyen nagy számban jelentkeznek ebben a provinciában a rendbe való felvételre a növendékek.

Nagy siker — mondotta Antonelli —, hogy a mai materiális világban még nem halt ki a lelkekből az idealizmus. Nem kis részük van a mi aradi minoritáinknak abban, hogy olyan sokan vágyakoznak az Istennek tetsző lelki élet után.

URANIA 5, 7 1/4, 9 1/2 órákor Olcsó helyárak!

Az első ölelés

Vidám képek az amerikai ifjúság életéből.

Janet Gaynor és Robert Taylor.

Jön: Ken Maynard

„Az igazság lovagja”

c. legizgalmasabb filmjében, együtt TARZAN csodalóval.



1900 1937

Ez a négy évtized igazolja,

hogy először mi ajánlottuk, másodszor már mindenki kérte, harmadszor már Önök ajánlották az egyedüli megbízható prima terpentines

bőrápoló és tisztító „PYRAM” cipőpasztát



# A világ legérdekesebb emberei és eseményei

## a legnépszerűbb amerikai képeslapban

Amerikában általában szabadabban és szabadosabban élnek az emberek, mint Európában és sok tekintetben másképpen is, mást tartván természetesnek, mint az átlag európai, nyugodtan lehet állítani, hogy — európai szemmel nézve — az Egyesült-Államok a különös dolgok hazája. Lapjaikat persze nemcsak a hazájukbeli különlegességek töltik meg, hanem azok a hétköznapi helyi események, amelyek európai szemmel nézve válnak csak különössé, azok az európai események, melyek amerikai lap beszámolóján át nézve különösek. A leghétköznapibb európai eseményt olyan egészséges és kicsit tulnyit elfogulatlansággal szemléli egy amerikai, hogy az ő előadásában a legtermészetesebb európai dolog rögtön nagyon különössé válik.

### Ha van bátorságuk...

Az amerikai képeslapok általában a szerkesztőhöz intézett levelekkel kezdődnek. Pompás színes hirdetések hasábjai között közlik a „panaszos leveleket” és „dicsérő leveleket”, amelyekre a szerkesztő válaszul egy-egy megjegyzést tesz. Ezek között a levelek között akadnak igazán cifrák is, azt lehet következtetni belőlük, hogy az amerikai lap lead minden levelet, amelyet a szerkesztőhöz intéznek.

Vegyük sorra a Life című gyönyörű amerikai folyóirat egyik számának anyagát. A szerkesztői üzenetek között például találtunk egyet, amelyben egy olvasó panaszkodik a lap egyik riportjára:

„Ha önök azt hiszik, hogy szellemesek voltak, nagyon tévednek. Durvák és türehetetlenül otrombák voltak. Erről a dologról így írni izléstelen ostobaság, a cikk írója gyengeelméjű számár, csak egy hülye vetemedhetik arra, hogy ilyesmit írjanak. És ha van bátorságuk, nyomtassák le ezt a levelet.”

A szerkesztő a levelet lenyomtatta és csak a következő megjegyzést fűzte hozzá: „Volt bátorságunk. A szerk.”

### Ami a képeket illeti

Ezután következik egy képsorozat (állandó rovat), amelynek címe: „Ami a képeket illeti”. 17 kép és mindegyik alatt a kérdés: mit ábrázol a kép? Az első Rooseveltnél elnököt és feleségét ábrázolja, ki kell találni, hogy a kép akkor készült, mikor az elnök beiktatása után hazahajtatott. A második kép Leon Blum karikatúraszobrára — káposztából, hagymából, répából és retekéből összeállítva. A harmadik Mr. William H. Dangerfieldet ábrázolja, aki Los-Angelesben egy szörnyű álomból felébredve, megölte feleségét. A különös kép abban a pillanatban készült, mikor a vizsgálóbíró előtt vallomást tesz. A 15. kép Elsa Maxwellt ábrázolja férjruhában, amint egy műtéhén tőgyéből pezsgőt fejt.

Ezután következik egy nagy fotóriport a youngstowni acélipari sztrájkjéről. Egész oldalas kép mutatja be a roppant ipartelepét, ahol egyetlen kémény se füstöl. Félelmes látvány

a repülőgépről levett halott gyártelep. Egyik képen a sztrájkolóktól elkobozott lőfegyverek láthatók: a legmodernebb kézigépfegyverektől olyan ásatag forgópisztolyig, amelyeket Budapesten már csak a Teleki-téren lehet kapni. A következő oldalon látható Van Zeeland belga miniszterelnök abban a pillanatban, mikor a Princetoni egyetem disz doktorává avatják.

### Kacér uriember

Borzalmas kép következik: Egészoldalas kép, amely hófehér férfiarcot ábrázol lehunyt szemekkel. Az ember első pillanatban azt hiszi, leprás ember feje premier plámban, vagy hogy Piero, aki belisztezte képét. Azután kiderült, hogy idősebb amerikai uriemerről van szó, aki — szépitési kurát vesz: arcán fehér réteg, kozmetikai krém, amely légmentesen borítja a kacér uriember arcát. A másik oldalon már látszik, amint az élveteg aggastyán gyér hajszálainak hagymáiba éltető befecskendezéseket adnak, szemöldökét uj és uj rétegekkel vonják be, míg végül leszedik az egész és előttünk áll a mintegy hatvanéves amerikai ur legalább tíz évvel megfiatalodva. Mert Amerikában a kissé hiu férfiak éppugy kozmetizáltatják magukat, mint egy öregedő európai színész.

### Hiéna és autógumi

Nagyon figyelemreméltó egy vicsorgó hiénának a pófája, amelyről kiderül, hogy ha csapdába kerül, fogával amputálja tulajdon lábát, hogy megszabaduljon. Sajnos, a fénykép-

### Repülőgép, strand, nő és milliomos

Egy további képsorozat arizonai indiánok barátkoznak kövér kigyókkal. Az egyik szájába veszi a kigyó fejét és közben barátságosan mosolyog a fényképészre. Az amerikai hőhullám alkalmából közölnek egy repülőgépről felvett strandképet Newyork közelében. Megdöbbentő látvány. Mérheterlen embertömegek nyüzsögnek, annyira egymás hegyén-hátán, hogy valósággal elképzelhetetlen, hogyan lehetett ezeket az embereket ideszállítani és hogyan fogják őket megint elszállítani.

Husz-harminc méterre a tengerben nem is lehet látni, hogy már vízben állnak az emberek. Olyan az egész, mint egy monstregyülés képe, ahol valami szónokot hallgat a tömeg. A Piazza Venezia-n szoktak így állni az emberek, mikor Mussolinit hallgatják. Néhány gyönyörű nő és néhány remek műgrás ezredmásodperces pillanatfelvétele után fehér kalapban, monoklival mosolyog ránk Mr. Semon Bache, aki 75 éves, huszéves korában belépett egy newyorki bankba, tíz év múlva átvette a bankot, újabb tíz év múlva elkezdett képeket gyűjteni és most ajánlkozta Newyorknak gyűjteményét, amelynek teljes értéke 20 millió dollár. Egy pompás Goya-kép van köztük, amelyet Bache 300.000 dollárért vásárolt. Egy csodálatos Raffael, amely 600.000 dollárjába került, egy 400.000 dolláros Crivelli, egy Ghirlandajo, amely fél-millió dollárjába került és egy pompás Frans Hals, amelynek 400.000 dollár volt az ára.

Külön riportázs számol be Juliana holland trónörököséről. Címe: „Juliana trónörököső bejelenti, hogy áldott állapotban van”. Az első

Valuta, deviza nem kell, csak lei.

Utlevél nélkül is pompás gyógyhely:

**VATA DE JOS (ALVÁCA)** kénes és szénsavas  
hőgyógyfürdő

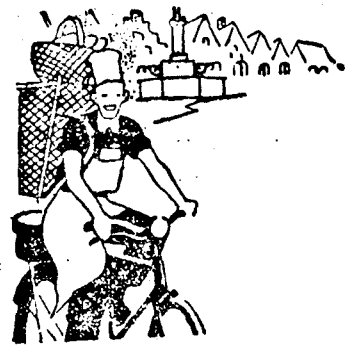
2978

Telefon: VATA 7.  
Villanyvilágítás.

Teljes napi penzió: reggeli, ebéd, vacsora, lakás **L. 130.-**

Prospektust készséggel küld az igazgatóság.

# Adler



K  
E  
B  
E  
K  
P  
Á  
R  
O  
K

## HAMMER VILMOS

és Fianál

ARAD, Piața Avram Iancu 5-6.  
Telefon 20-41.

ről kiderül, hogy hirdetés és hosszabb magyarázat után rájön az olvasó, hogy az X. Y. autógummi a legjobb. Ugyanilyen csalódás éri az olvasót egy csodálatos női akt láttára. Szegény olvasó mohón keresi az adatokat, ki lehet ez a tündér, mire kiderül, hogy a nudizmust méltányló szöveg így végződik: „Ezzel szemben a te autód nem nudista, használj tehát W. Z.-lakkot”. Ellenben a Cavalier angol négy motoros repülőgép „arcképe” oldalról, előlről, hátulról és a levegőben csodálatos. Ez a roppant hajó, amelyről, aki nem látta, alig hiszi el, hogy a levegőbe tudjon emelkedni, arra a célra készült, hogy a déli atlanti utvonalon, a Bermudákön és az Azorokon keresztül bonyolítsa le a forgalmat Amerika és Európa között.

öt képen a hágai angol követ láthatóan kétségbeesett kísérletet tesz, hogy egy estélyen szórakoztassa a trónörökösöt. Az utolsó képen Bernhard herceg tengerészegyenruhában egy hajó kapitányi hidján áll felesége mellett és a lap szerint „minden oka megvan, hogy boldogabbnak érezze magát, mint Ernst unokaöccse (lásd másik képet), aki a minap vett feleségül Berlinben egy polgárleányt”.

Remek képek láthatók az új moszkvai katonai akadémiáról, ahol — mint a lap írja — a kivégzett tábornokok helyére sürgősen nevelik az újakat, golfversenyekről, ismert személyiségekről, végül ifjabb Rooseveltről, aki a minap vette feleségül apja esküdt ellenségének, Dupont fegyvergyárosnak a leányát. Az ifju Rooseveltnél egészséges fogorórával vigyorogva néz le egy szabó kopasz fejére, aki esküvői zsakettjét próbálja éppen. Az esküvői zsakett, mint később kiderült, remekül sikerült.

## Jugoszláv turista-különvonat

INDUL KÖZÖS UTLEVÉLLEL

Timișoara-Temesvárról augusztus 8-án reggel, visszaérkezik augusztus 15-én este.

Részvételi díjak:

Veliki-Kikindára lei 570.	Beogradba lei 950.
Petrovgradra lei 690.	Somborba lei 900.
Sentára lei 690.	Vinkovcira lei 950.
Suboticára lei 750.	Osijekra lei 1050.
Novisadra lei 850.	Susákra lei 1950.
	Dubrovnikba lei 2150.

Jelentkezési határidő visszavonhatatlanul augusztus 2.

Felvilágosítás, prospektus, jelentkezés:  
„E U R Ó P A” MENETJEGYIRODÁBAN  
(Sándor könyvkereskedés)

## A Vatikán a kisebbségekért

**„A kisebbségi kérdést a béke és igazság szellemében gyorsan kell megoldani”**

Rómából jelentik: Az Osservatore Romano, a Vatikán felhivatalos lapja, nagy cikkben foglalkozik a Londonban nemrég lefolyt kisebbségi kongresszus jelentőségével. Megállapítja, hogy nincs igazi nyugalmi helyzet s csak átmenet van a volt és elkövetkezendő világváltság között. A kisebbségi kérdésben igazságtalanságokat kell megállapítani, ami veszedelmes gyújtó anyag lehet, főleg ha a harci kedv újra lobog. Negyvenmillió ember sorsáról van szó, akiknek jogai a londoni kongresszus megvilágítása szerint napról-napra apadtak. Megköndült a vészharang s ezért a felhívott figyelmnek be kell látni, hogy a kisebbségi kérdés is olyan kérdés, amelyet minden felett kielégítő módon, a béke és igazság szellemében gyorsan meg kell oldani.



**SOUVENIR DE FRANCE PUDER**

elismeret márkájú készítmény, modern kompozíció, utolérhetetlen minőség, mindenki által elérhető árban.

**L. T. PIVER, Paris**  
több mint 160 éves puder előállítás gyakorlattal.

**LEI 24**

**SOUVENIR DE FRANCE**  
PARIS

## Kormányválság Jugoszláviában kilenc miniszternek az egyházból való kizárása miatt

— A kormány tagjai nem vesznek részt a patriarcha temetésén —

Belgrádból jelentik: A szentszinódus állásfoglalása a konkordátum ügyében kormányválságot idézett elő. Az alkotmány ugyanis kimondja, hogy a kormány tagjainak bevett vallásfelekezethez kell tartozniuk, az egyházi hatóságok által az ortodox egyház tagjait megillető jogoktól megfosztott 9 miniszter pedig nem tartozik többé az egyházzal és esküjük, amelyben hűséget fogadtak a király és az alkotmány iránt, egyházi szempontból érvénytelen. A szentszinódus határozata eszerint kormányválságot idézett elő, mert egyházi szempontból a miniszterelnök és 8 miniszter társa nem végezhet többé miniszteri teendőket.

A szentszinódus ismeretes határozata, amely Sztojadinovic miniszterelnököt és a kormány nyolc tagját kizárja az ortodox egyház kebeléből, nagy hatással lehet a patriarcha utódjának megválasztására is. A miniszterelnök és a miniszterek állásuknál fogva tagjai a patriarchaválasztó bizottságnak, a szinódus határozata alapján azonban a választáson nem vehetnek részt. Beavatott körök véleménye szerint a választás időpontját el fogják halasztani és tanácskozások indulnak meg a kormány és a szentszinódus között.

Varnava pátriárka temetésére a szükséges előkészületeket megtették. A temetési program-

ból kitűnik, hogy azon sem a kormány tagjai, sem pedig a kormánypárt képviselői nem jelennek meg a konkordátummal kapcsolatosan keletkezett konfliktus következtében. Egyelőre nem tudják azt sem, hogy Pál régensherceg megjelenik-e a temetésen, vagy sem.

## Öszre halasztották a Középeurópai Kupa döntőjét

Budapestről jelentik: A középeurópai kupabizottság tagjainak szavazatai ma délelőtt érkeztek a bécsi főtitkársághoz. Ezek szerint elutasítják a magyar javaslatot, amely augusztus 1-én és 8-án rendezné a döntő mérkőzéseket. A döntőmérkőzések időpontját így öszre halasztották. A Ferencváros vezetősége nem nyugszik bele a döntésbe, hanem a nagy kupa-bizottsághoz fordul fellebbezéssel.

## Halálos vasuti baleset a Ghioroc-gyoroki állomáson

**Kiugrott a robogó vonalából egy öreg Pancota — pankotai asztalosmester és a vonat alá esett, melynek kerekai mindkét lábát levágták**

**Mire Aradra hozták, be halt a vérvesztésbe a szerencsétlen ember**

Halálos kimenetelű szerencsétlenség történt szerdán délben a Ghioroc—Gyorok községbeli villamosvasut állomáson. Takács Géza Pancota—pankotai 66 éves asztalosmester Arad felé utazott. A Ghioroc—gyoroki állomáson az átszállásnál eltévedt a szerelvényt és az Arad felé haladó szerelvény helyett a Pancota—Pankota felé haladó villamosra szállt fel. A tévedést csak a szerelvény indulása után vette észre és ezért a vagon folyosójára sietett és Csécsi Imre volt aradi református es-

peres háza előtt kiugrott a vonatból. Takács Géza ugrása rosszul sikerült, mert az áramvezeték egyik oszlopának esett és onnan oly szerencsétlenül zuhant vissza a pályatestre, hogy a villamos egyik kocsija alá került és a kerek mindkét lábát térdből levágták,

azonkívül fején és testének különböző részein súlyos nyílt sebeket szenvedett.

A tragédiáról azonnal értesítették Mihalicu Alexandru dr. körorvost, valamint Blum Ella dr. orvost, akik első segélyben részesítették az életveszélyes sérüléseket szenvedett asztalost, akiri kórházba szállították, majd az aradi tüzoltóság mentőautója várta Takács Gézát, akit a központi kórházba szállítottak. Ebéd után 2 órakor vitték be a kórházba a szerencsétlenül járt iparost, akin azonban már nem lehetett segíteni, mert 3 perccel a kórházba szállítása után

**a súlyos vérvesztés következtében meghalt.**

A szerencsétlenség ügyében a csendőrség részéről Olteanu csendőrőrmester indított nyomozást.

## Hivatalos nyilatkozat:

### A târgu-ocnai fegyház szakácsa jogos önvédelemből leszúrta a 177. számú fegyencet

— Nem volt zendülés a fegyházban —

Bucurestiből jelentik: A târgu-ocnai eseményekkel kapcsolatban Donar Munteanu, a romániai börtönök vezérigazgatója a következő nyilatkozatot tette:

— Julius 27-én személyi ügyből kifolyólag mintegy három-négy fogoly megtámadta a fegyház szakácsát. A szakács konyhakéssel védekezett és

jogos önvédelemből leszúrta a 177. számú fegyencet, névszerint Odinet Alexandrut, aki néhány perc múlva kiszervezett.

Nem felel meg a valóságnak a zendülésről elterjedt hírek és ezek annak erednek, hogy a véres esemény alkalmával a fegyházban nagy

pánik keletkezett. A történetek után értesítették a hatóságokat és a helyszínre érkezett Sachelarie Anghel bácáui főügyész, a csendőrszárnyparancsnok és a többi bünyügyi hatóságok vezetői. Mi a magunk részéről Grigorescu börtönfelügyelőt delegáltuk, aki még az est folyamán Târgu-Ocnára utazott.

Bentoiu igazságügyi államtitkár ma délelőtt utasította Donar Munteanu börtönvezérigazgatót, hogy ő maga is folytasson le kiegészítő vizsgálatot. A börtönvezérigazgató ma este utazott Târgu-Ocnára és a vizsgálat befejezése után az igazságügyminiszter a történetről hivatalos közleményt bocsájt ki.

**SELECT: 5 és 7½ órákor**

**15 és 21 leles helyárrakkal!**

**I. CHARLIE CHAN A TURFON**

**II. ROSAMBO**

**CENTRAL (Kert): este 5½ órákor**

**Szenzációk kettős műsor!**

Warner Oland, a kínai mesterdetektív legújabb és leg-  
érdekesebb kalandja.

A főszerepben: Paul Robeson, a néger Saijap'n, kinek c. odálatos  
paritonjában az egész világ gyönyörködik.

## Chamberlain beszámolt Grandival folytatott tárgyalásairól

Londonból jelentik: Az angol kormány tagjai ma délelőtt minisztertanácsra ültek össze. Hír szerint a miniszteri értekezleten Chamberlain miniszterelnök beszámolt a kabinet tagjainak Grandi olasz nagykövettel folytatott tárgyalásairól míg Eden külügyminiszter a be nem avatkozási bizottság munkálatairól tett jelentést. Megvitatta ezenkívül a minisztertanács a honvédelem kérdéseit is.

# H I R E K

Az Aradi Közlöny  
automata-telefonszámai:

Szerkesztőség... .. 20-14  
Kiadóhivatal... .. 11-51

## Az uristen inkasszánsa

Alacsony termetű, lelőgő nagy bajuszt visel, kezében görbe botot szorongat és szemében különös fény villog. Sántikálva jön be a szerkesztőségbe, háttal fordulva teszi be az ajtót, majd egy pillanatra megáll, hosszan végignézi a szobán, kalapját leemeli ér várja a hatást...

— Jó estét Kardos bácsi! — köszönt rá a szerkesztőség, mint kedves, régi ismerősre.

Kardos bácsi nem hatódik meg a fogadtatástól. Szótlanul lerakja botját és kalapját az egyik asztalra, meglontoltan cigarettát sodor és csak azután kezd rá mondókájára. Kardos István, vagy ahogyan ő mondja saját magáról „Domn Kardos Stefan” Pecica—pécskai, foglalkozására nézve suszter, de egyben fodrász is és már békében 15 korona hetibére volt, amikor még Sovata—Szojátán dolgozott. Azóta sok minden történt Kardos bácsival, mert a fronton volt, harcolt Galiciában, majd az olasz frontra került, ahol a Tagliamento melletti ütközetnél „baleset érte...” Baleset csupán és azóta Kardos bácsi az „Isten küldöttje”... Volt szanatóriumban, kórházban, de mindenhol hazahozták, mert senkit sem bánt, csak lenyegetőzik, legrosszabb esetben kiabál. De Kardos bácsit meg lehet szokni, mert Kardos bácsinak ötletei vannak. Naponta beállít a szerkesztőségbe, a National-cigaretta csomagolópapíjára írva terjedelmes kérvényeket hoz és szentül hiszi, hogy a kérvények elintézése esetén az emberiség helyzete egykapásból megjavulni...

Kardos bácsi a legutóbb közölte, hogy igen megfizető és előkelő megbízatást kapott, amennyiben „földek után bért szed”. A helyzet ugyanis az, hogy az emberek a jó teremőnek elolejtettek fizetni a földért, amelyeket felszántottak és ahová építettek. Kardos bácsi az Isten nevében inkasszá! Egy szakadozott bibliát hord kezében, igazolásul és néhány orvosi bizonyítványt, amiket akkor állítottak ki részére, amikor elbocsátották a kezelés alól... Kardos István nem lehet elküldeni, hogy „jöjjön elsején”. Az erélyes inkasszáns a National-papírra már külön felhívásokat is ír a földtulajdonosokhoz:

„Ha három napon belül nem fizet, stb. stb...”

Kardos bácsi valószínűleg addig inkasszá! az Istennek, amíg őt magához nem szólítja az ur... Addig pedig csak megéi belőle valahogy... (bér—)

— AZ INSTITUTUL METEOROLOGIC CENTRAL BUCURESTI jelentése a következő 24 óra időjárásáról: Nyugatról keletre felhősödés, a hőmérséklet emelkedik, míg az ország északi részében és Ardeal—Erdély területén eső várható.

— Balcsiba készül a felgyógyult Maria özvegy anyakirályné. Sinaiból jelentik: Maria özvegy anyakirályné a királyi kastély parkjában hosszabb sétát tett. A jövő hónap elején Balcsiba utazik, ahol üdülni fog.

— A kenti hercegi pár Jugoszláviában. Londonból jelentik: A kenti herceg és felesége ma reggel elutazott Londonból. A hercegi pár Németországon keresztül Jugoszláviába utazik, ahol Pál régensherceg vendége lesz.

— Manolescu Dimitrie dr. Aradon. Manolescu Dimitrie dr. bucaresti-i egyetemi tanár, a liberális párt arad megyei tagozatának elnöke Aradra érkezett és résztvett a tagozat választmányának ülésén, amelyen számos időszerű kérdést vitattak meg. Az ülés után a tagozati elnök dr. Groza Ioan megyei prefektus társaságában fogadta az egyes községi küldötségeket, amelyekkel közölte, hogy azon kérések nagyrészt, amelyeket még régebben terjesztettek elé különösen legelő és erdőügyekben, kedvezően sikerült elintéznie. Manolescu dr. egyébként a szerdai nap folyamán elutazott Aradról.

— Megérkezett Franciaországból az első aranyzállitmány. Bucurestiből jelentik: A francia fővárosból ma este nagyobb aranyzállitmány érkezett az országba. Ez az aranyküldemény első része annak a román aranyistoknak, amely a francia Nemzeti Bankban van elhelyezve és amelyet most fokozatosan szállítanak vissza az országba.

— Willy Fritsch felesége fiúgyermeknek adott életet. Berlinből jelentik: Dina Grace híres filmszínésznő, Willy Fritsch felesége ma egészséges fiúgyermeknek adott életet. Ugy az anyja, mint a gyermek jól érzik magukat.

Egy kis lénykép — nagy siher!

Az

## ELITE illatszertár

fotoszakosztálya gyorsan, pontosan, olcsón hívja elő telvételeit.  
Fischer Eliz-palota. 3899

— MEGKEZDIK ARADON A NYUGDIJFIZETÉST. Az aradi pénzügyigazgatóság ma megérkezett a nyugdíjak kiutalása. A nyugdíjak kiutalása csütörtökön és pénteken történik az eddigi rendszer szerint, vagyis a nyugdíjasok azon adókerület pénztáránál jelentkeznek, a melynek számát nyugdíjkorvük feltünteti.

Ha több mint 7000 orvos a **Togal-t** elsőrendű gyógyszernek minősítette, akkor minden tévedés biztosan ki van zárva. Használjon tehát bizalommal **Togal-tablettákat** rheuma, köszvény és ülőidegszabánál, gripánál, idegfájdalmaknál és főfájásnál, hüléses betegségeknek. **Togal** nemesak a fájdalmakat enyhíti, hanem eltávolítja a kóros anyagokat is. Gyógyszertárakban és drogériákban. Lei 12.—, 52.—, 130.

— **Moruzzi tábornok kiűntetése.** Párisból jelentik: **Moruzzi** tábornokot volt lovassági felügyelőt a francia köztársaság elnöke a becsületrend tisztí nagykeresztjével tüntette ki. (Rador).

## Huszonkilencéves nagymama

Budapestről jelentik: Két évvel ezelőtt egy amerikai lap pályázatot hirdetett a világ legfiatalabb fehérbőrű nagymamája címre. A pályázatot egy 31 éves nagymama nyerte meg. Most ezt a rekordot megjavította **Mlinarics János** tolnamegyei Bajcsa községbeli bíró felesége, **Pintér Mária**, aki 29 éves és már nagymama. **Mlinaricsék** megjelölésük a világpályázatot és az egész Bajcsa község nagy érdeklődéssel várja a pályázat eredményét.

— **Nagykövetséggé alakítják a bucaresti-i lennyel** követséget. Bucurestiből jelentik: A **Tempo** című lap jelentése szerint a varsói román követséget a sinaiai kisantant-konferencia után nagykövetséggé fogják változtatni. Hír szerint a jövő hónapban nagyfontosságú nemzetközi esemény játszódik le, amelyben a vezetőserepet Románia viszi.

## Saját érdekében

legyen próbalátogatást

az

## ELITE illatszertár

fotoszakosztályán. **Digitalan** készsleges telvilágosítások. 3899

— **Súlyos autókarambol Bucurestiben.** Bucurestiből jelentik: Tegnap hajnali 4 órakor autószerencsétlenség történt a Maria bulevardon. Egy taxi, amelyet **Kimonski Vilmos** sofőr vezetett összeütközött egy teherautóval. A taxiban négyen ültek és valamennyien súlyos sérüléseket szenvedtek.

## Muzikális család



— ...no és a kis Oszkár pedig — hárfaművész lesz...!

## Rablógyilkos merénylet egy bucaresti-i tanár ellen

Izgalmas élethalálharc a hálósobában

**Bucurestiből jelentik:** Reggel 5 óra tájban a Lirei-ucca 11. számú bérház lakói arra lettek figyelmesek, hogy **Grădișteanu** tanár lakásának ablaka nagy csörmpöléssel összetört. A szomszédok feltörték az ajtót és a fürdőszobában vértócsában találtak rá a 60 éves nyugalmazott tanárnőre, aki elhaló hangon csak annyit tudott mondani: Ioan meg akart ölni. Ezután elvesztette eszméletét.

A mentők kórházba szállították és közben megérkezett a rendőrség is. A vizsgálat azonnal megállapította, hogy rablógyilkossági kísérletről van szó. Később a tanár maga hozott tért és ekkor elmondta, hogy éjszaka felébredt és a fürdőszobába ment, ahol egy férfi hátulról megtámadta, többször ököllel fejbeverte, majd pedig látva, hogy így eredményt nem ér el, vaskannával ütlegelte. **Grădișteanu Maria** kétségbeesetten segítségért kiáltott, majd a hálósobájába rohant, ahol támadója fojtogatni kezdte. Az idős asszony erejének végső megfeszítésével kiszabadította magát és bezugta az ablakot, hogy a szomszédok figyelmét ilymódon hívja fel. A támadóban a bérház kapusára ismert, akit a detektívek nyomban felkerestek.

A kapus úgy tett, mintha mélyen aludna és amikor felelősségre vonták, kijelentette, hogy semmiről sem tud, mert ő aludt. A házkutatás során több véres ruhadarabot és 800 leit találtak. A kereszkérdések sulya alatt **Ioan Padruț** kapus végül is részletes vallomást tett.

— **Szentté akarták avatni az elhunyt szerb emeseket?** Belgrádból jelentik: **Varnava** patriárka temetését tudvalevőleg csütörtökre tűzte ki a szerb Szent Szinódus. Az ország minden részéből már is nagy tömegek sereglenc Belgrádba. A kormány a temetésen résztvevők számára féláru utazási kedvezményt adott. A görögkeleti egyház vezetőkörében mozgalom indult meg az elhunyt **Varnava** érsek kanonizálása vagyis szentté avatása érdekében.

— **Leleplezés a szoborleleplezésnél.** Szerajevóból jelentik: A Jablanica közelében levő poljani községben most leplezték le **Tomics Mihajlo** nemzeti hőszobrát. A szoborleleplezés ünnepét váratlan incidens zavarta meg. Amikor elhangzottak a szónok utolsó szavai: „Hulljék le a lepel”, a tömegből néhány rosszulöltözött férfi vált ki és a szónok felé rohant. Az egyik rendező lezörítette a szónokot a szónokról és beszédet intézett az összegyűlt néphez. Elmondta, hogy kőfaragó munkás és társával együtt hónapokig dolgozott a szobor elkészítésén, a munkadíjat azonban mindeddig nem kapták meg. A munkás kijelentette, hogy addig nem engedik meg a szobor leleplezését, míg járandóságukat meg nem kapják. Érdekes, hogy a tömeg azonnal a munkások pártjára állt s követelte, hogy halasszák el a szoborleleplezést, amíg ki nem fizetik a munkásokat. Ekkor azonban az egyik munkás odalépett a szoborhoz és ezekkel a szavakkal: „Én leleplezem, lesz, ami lesz” lerántotta a leplet a szoborról.

— **Letartóztatott kortések.** Bucurestiből jelentik: **Panciuban** tegnap több nemzeti-keresztény-párti kortest letartóztatott, akiket azzal gyanúsítanak, hogy a vasárnapi rombolásoknak ők voltak a szervezői.

— **Székelési zavaroknál és az ezekkel járó általános rosszullétnél** a rendkívül enyhén ható természetes „**Ferenc József**” keserűvíz — reggelenként felkeléskor egy pohárral bevéve — a gyomorbélcsatorna tartalmát gyorsan kiüríti és a mérges bélgázok fejlődését csökkenti, az emésztést és a vérkeringést előmozdítja s tartós megkönnyebbülést szerez. Az orvosok ajánlják.

— **Gyermekhüdeses esetek Bucurestiben.** Bucurestiből jelentik: Az egészségügyi hatóságokhoz érkezett jelentések szerint az egyik fővárosi kórházban két gyermekhüdesben szenvedő fiúcskát ápoltak. Az egészségügyi minisztérium az övintézkedések foganatosítására körtendületet küldött a vidéki egészségügyi hatóságoknak. Az egészségügyi minisztérium hivatalos jelentése szerint viszont sem **Busteniben**, sem **Sinaiban** nem lépett fel járványszerűen a gyermekparalízis. Erélyesen cáfolják azokat a híreket is, mint ha Bucurestiben gyermekparalízises megbetegedések fordultak volna elő.

## Nem történt csoda Voltaróban

Rómából jelentik: A voltarói állítólagos Mária-jelenésekkel kapcsolatban Cattarossa bellunei püspök a következő nyilatkozatot tette:

— A voltarói pástorgyermekek elbeszélései nemesak hogy nem bizonyították be, hogy a voltarói mezőn bármiféle természetfölötti események történtek volna, hanem ezeknek az elbeszéléseknek az alapján éppenséggel kizártnak kell tartani, hogy a Szent Szűz bármelyiküknek is megjelent volna. Éppen ezért a papságnak szigorúan tilos Voltaróba zarándoklatokat vezetni vagy az odairányuló zarándoklást elősegíteni.

## Megkezdődött a kard-csapatverseny döntője Párisban

Párisból jelentik: Ma délután kezdődtek meg a kardcsapatverseny döntői, amelyek a következő eredményeket hozták: Olaszország—Németország 11:5, Magyarország—Románia 12:4, Magyarország—Németország 14:2, Olaszország—Románia 13:3.

— ZÜRICH I ZARLAT. Páris 16.31 és fél, London 21.68 és fél, Newyork 435.62, Milánó 22.90 és fél, Amszterdam 240.45, Berlin 175.20, Bécs 82.00, Prága 15.18, Varsó 82.70, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— Bratianu Dinu és Anghelescu miniszter jogszerinti szenátor lesz. Bucurestiből jelentik: A jelenlegi ülészakon választották meg tizedszer a képviselőház tagjává Bratianu Dinu pártvezért és Anghelescu nemzetnevelésügyi minisztert. A törvény értelmében ezek után jogszerinti szenátoroknak nevezik ki őket. A két liberálistáji vezetőpolitikus most kérvénnyel fordul a Legfelsőbb Semnitőszékhez, kérve ezen joguknak elismerését.

## SGA kertiünnepély

szombat este. Piața Avram Iancu 21. Nagyszerű szórakozások, tornamutatványok, tánc. Belépő-díj 20 lei.

— Oriási méretű bélyeghamisítás. Párisból jelentik: A bankjegyhamisítás arányait elérő nagyszabású bélyeghamisítási üzemeket leplezett le a párisi rendőrség. Leonov Izsák 64 éves orvos menekültnél 118.000 darab 50 centime-os bélyeget találtak. Letartóztatása előtt Leonov számos kísérletet tett e hamis bélyegek eladására. Ha szándéka sikerült volna, 59.000 frankkal károsítja meg a francia postát. Leonov bevallotta, hogy a hamis bélyegeket egy Cuminato nevű olasztól kapta. Leonov is, Cuminato is többszörösen büntetett előéletű és jogtalanul volt Franciaországban, mert mindkettőjüket kiutasították az országból. Cuminato egyelőre bujkál a rendőrök elől.

— Ellopták az aranyóráját az Oradea-nagyvárad vasuti pénztárnál. Weinberger Dezső aradi lakos, akinek a Consistoriului-uca 20. számú házában van a lakása, ma délelőtt bejelentette a központi rendőrségen, hogy ismeretlen zsebéből ellopta aranyóráját és láncát. A zsebtolvajlást az Oradea-nagyvárad vasuti állomás III. osztályu jegypénztáránál követte el valaki, akkor amikor a károsult Arad felé jegyet váltott.

— Karikadobás, öllövészet és szerencselátszat tartkítja az AMEFA kertimulatságának ötletes és szórakoztató műsorát, amelyet augusztus 8-án rendeznek meg az Aradul—Nou—ujaradi Tün dárkert hős, árnyatadó, hatalmas parkjában. Az esti órákban kezdődő táncverseny is hozzájárul, hogy az előre láthatólag nagyszámú látogató egy jól sikerült kellemes est beuyomásával sajnálja, hogy olyan hamar lett reggel.

— A kért való küzdelemben hathatós segítségére van a dolgozó egyének egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz reggelenként éhgyomorra bevéve azért, mert ez gyorsan szabályozza a szellemi és testi munkaképességre oly igen fontos béhműködés és anyagcserét. Az orvosok ajánlják.

— MA az alant gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL, Piața Căpânafele,  
OMESCU, Bulevardul Regina Maria,  
KESZTENBÁNIA, Str. Gâmba Birta.

— Wilnai szörmevásár. Wilnában e hó 21-én nyílt meg a III. Nemzetközi Szörmevásár, amely augusztus 4-ig tart. A vásáron a lengyel kereskedőkön kívül számos nagy külföldi szörmekereskedő cég képviselője is résztvesz és a kiállításra kerülő szörmek értéke meghaladja az 5 millió zlotyt.

— Megöltek vagy megszóktettek egy amerikai milliomost. Newyorkból jelentik: Maryland állam rendőrsége három nap óta titokzatos eltűnési ügyben nyomoz. Egy többmillióval vágyon örökösnoje, a 18 éves Jeanette Wohlse szombaton motorcsónakján halászni ment egy közeli tóra és azóta nem látták többé. A motorcsónakot partravetette a víz, a leány azonban nem volt a csónakban. Szentanuk elbeszélése szerint szombaton délután egy másik motorcsónak farolt a milliomosleány csónakja mellé és valaki átkiáltott a leányhoz, aki feltűnően erélyes hangon válaszolt. Az idegen csónak erre eltávozott, majd a leány motorcsónakja is eltűnt a nézők szeme elől. Azt hiszik, hogy a dollármilliók várományosnőjét elrabolták.

## Férfigyengeség többé nem létezik

Mint minden más téren, úgy az impotencia kezelésénél is az orvostudomány nagyon sokat haladt.

Eddig csupán különböző izgatószerket ismertünk, amelyek azonban csak egyetleneszer gyakoroltak hatást, a szervezetben levertséget idézve elő, annyira, hogy képtelen újra erőre kapni.

Az orvosok ezekből mást kerestek, még pedig egy olyan gyógykészítményt, amely az impotenciát közvetlenül annak okaira történő hatása alatt gyógyítja.

Ezt a képességet a legtökéletesebb módon a RETON-tabletták bírják.

RETON hatása már a kezelés harmadik napján érezhető. Ettől a pillanattól kezdve a férfi olyan mértékben tudja megőrizni újra visszanyert szexuális erőit, amennyire betartja azokat az utasításokat, amelyek a RETON pasztillákat tartalmazó tubusokhoz vannak mellékelve.

A kezelés napi 3 tablettából áll. Egy tubus 25 tablettát tartalmaz és ára 98 lei.

Kapható az ország összes gyógyszertáraiban és drogériáiban.

Vidékre lei 110 előzetes beklüldése esetén szállítunk. Vezérképviselő: E. & L. Cioară, Bucuresti III., Str. Speranței No. 37.

— A Reklámélet júliusi száma nívós és értékes cikket hoz Rába Leó, dr. Vajda István, Dymí és Vadász Endre tollából. Aktuális kritikák, tippek, tanácsok, ötletek szinesítik a tartalmas számot, amelyet Balogh Sándor szerkeszt. Kiadóhivatal: Budapest, V., Lipót-körut 9.

## NYARALJON BUDAPESTEN

### a gyógyfürdők fővárosában

#### Atalány (pausál) fürdőkurák.

A jegyfüzetek a fürdővendéget 8 hetes kurára jogosítják teljes ellátással és orvosi kezeléssel a három legelőkelőbb gyógyszállodában (Szt. Gellért-gyógyfürdő, Szt. Lukács-fürdő és Margitsziget-gyógyfürdő) és a Svábhegyi szanatóriumban.

Az átalányárban még bennfoglaltatnak: A gyógyfürdők szabad használata, étrendi (diatetikus) étkezés, továbbá kiszolgálás, világítás, fűtés, valamennyi adó és illeték, autókorséta a város megtekintésére, díjmentes vízum és szabad határátlépés, valamint 50%-os vasuti kedvezmény.

Fizetéseket leiben elfogad, valamint közelebbi felvilágosítással készségesen szolgál az

## „EUROPA“

Román Nemzeti Utazási és Idegenforgalm vállalat összes irodái

Aradon: „EUROPA“ Bul. Reg. Maria 10.  
(Sándor könyvkereskedés)

## Színház - Művészet

### Szombaton és vasárnap bucsuzik Gábor Mara Aradtól

Ma délelőtt tíz órakor nyílik meg az elővételi pénztár a téli színházban, amely Gábor Mara bucsuestéire árusítja a jegyeket. Mint már arról több ízben megemlékeztünk, a népszerű primadonna a „Romantikus asszony” című sláger operett-ujdon-ságban bucsuzik Aradtól, ahol mindenkinek a szívébe férközött azalatt a két esztendő alatt, míg városunkban játszott. Számtalan operett, sőt próza-előadás köszönheti Gábor Mara személyének azt a nagy sikert, amelyet az aradi színpadon elért. A bucsuzó művész utolsó aradi fellépésén sem tagadja meg magát, ismét olyan káprázatos toalettekben lép színpadra, mint valamennyi eddigi szerepében. Négy valódi párisi modellt csináltatott a „Romantikus asszony” előadására. A pompás operett-ujdon-ság főszerepeit a bucsuzó primadonnán kívül Varga Ilonka, Horváth László, Szendrey Misi, Lukács Ede, Kovács György, Tarnay József és Derecskey Pál játsszák, táncbetétet ad elő Berecz Bert, az ismert aradi táncitanár. A kitünő előadást maga Gábor Mara rendez, míg a zenei rész Csányi mester kezeiben van letéve. Siessen mindenki megváltani jegyét Gábor Mara bucsuestjére, mert máris olyan nagy az előjegyzés, hogy könnyen lemaradhat az előadásról, aki nem gondoskodik idejében a jegyeről. Egyben itt figyelmeztetjük azokat, akik előre kifizették, vagy csak félretették a jegyüket, hogy okvetlenül váltsák ki azokat idejében az elővételi pénztárnál, hogy ezzel a későbbi torlódást elkerülhessék.

### Hacsek és Sajó csütörtökön este a Palace-kávéházban

Komlós Vilmos és Herceg Jenő kitünő budapesti komikusok, a Hacsek és Sajó-tréfák rendkívül népszerű megszemélyesítői, közkívánatra ma csütörtökön este fellépnek a Palace-kávéházban. A két remek komikus Szabadkay Miklós népszerű Ardeal—erdélyi komikus közreműködésével a legújabb Hacsek és Sajó-tréfákat, valamint a legsikerültebb és egyben legfrissebb kabaréjeleneteket játsza ma este a Palace-kávéházban, ahol bizonyára szünni nem tudó kacagás fogja végig kísérni a három elsőrangú nevetető ragyogó műsorát. A mai kacagó-estre mindössze 20 lei a belépődíj.

## Szőnyeget azonnali megvételre keresek

belföldi perzsát, kitünő állapotban, kb. 2×3 méter nagyságban. Cim a kiadóban.

\* Solymosán Magdát Budapestre szerződtették. Oradea—Nagyváradról jelentik: Az aradi származású Solymosán Magda, az Oradea—nagyvárad színház népszerű primadonnája, aki többször vendégszerepelt sok sikerrel Aradon is, Budapestre szerződtött. A szép, fiatal és nagytehetségű primadonnát Föld Aurél, a budapesti Városi Színház igazgatója szerződtette, aki az Oradea—Nagyváradon megtartott „Meseáruház”-ban, valamint a szabadtéren előadott „Szibill” címszerepében látta a fővárosi stílust reprezentáló művésznőt. A kitünő művész augusztus 15-én utazik Budapestre, ahol a „Hunnia”-filmgyárban próbawéveleket készítenek róla, mert szó van arról is, hogy eljátsza a „Bob herceg” és a „Csárdáskirálynő” filmváltozatainak főszerepeit.

## SZEGEDRE

50%-os vasuti kedvezmény

és  
2.50 Pgdős utólagos vízum.

Felutazás: július 26. — augusztus 15-ig.  
Visszautazás: augusztus 1. — 20-ig.



Igazolványok a

WAGONS-LITS//COOK

Menetjegyirodában

Arad, Minorita-palota.

# KOZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## Japán gyártmányu szövőgépeket hozott be egy bucaresti-i gyár

Constantai jelentés szerint a „Hilda” nevű gőzössel 123 ládában japán gyártmányu szövőgépek érkeztek a „Dunarea” nevű bucaresti-i szövőde részére. A gépek összsúlya 104.000 kg., gyártási helyük pedig Osaka.

Amint a vámnál bemutatott számlákból kitűnt, ezek a gépek lényegesen olcsóbbak a német gyártmányoknál, másrészt pedig azért is előnyösebbek, mert kompenzációs alapon érkeznek petroleumszállítmányok ellenében. A Japánba irányuló petroleumkivitel megkezdődött és az elmúlt napokban 9000 tonna petroleum indult utnak Constantából Japán felé.

## UZINELE DE FIER ȘI DOMENILE DIN REȘIȚA S. A.

### Prospect de subscripțiune

Societatea UZINELE DE FIER ȘI DOMENILE DIN REȘIȚA S. A. în adunarea sa generală din ziua de 28 Iunie 1937 a hotărât o emisiune nouă de 500.000 acțiuni nominative, de lei 500 fiecare, nouile acțiuni fiind oferite în primul rând acționarilor societății.

Această hotărâre a fost luată în vederea faptului că în ultimii trei ani activitatea uzinelor și atelierelor noastre a luat un avânt foarte însemnat, ceea ce ne-a dat posibilitatea de a completa și de a moderniza instalațiunile noastre cu noui investițiuni însemnate.

Tranzacția încheiată de curând prin care acționarilor Societății „ASTRA”, care deține la rândul ei totalitatea acțiunilor Societăților „ROMLOC”, fabrică românească de locomotive și vagoane S. A. din Brașov și „UNIO” fabrică de vagoane S. A. din Satu-Mare, ne-a pus în măsură pe de o parte de a dispune, pentru executarea ultimelor comenzi ale Statului, de construcțiunile noi pe cari soc. „ASTRA” le-a cretat la Brașov, iar pe de altă parte de a organiza și grupa activitatea acestor societăți în corcondanță cu programul nostru de fabricație, sporind astfel în mod însemnat volumul afacerilor noastre.

Investițiunile și nouile plasamente ce am făcut, ne face să găsim oportună sporirea capitalului nostru social prin realizarea în parte a majorării capitalului nostru social, majorare aprobată în Adunarea Generală extraordinară din 3 August 1928.

Pe tot timpul anilor de criză Societatea „REȘIȚA” a asigurat un dividend satisfăcător acționarilor săi, cum arată beneficiul distribuit în ultimii șase ani.

	Beneficiul net	Divid.
	Lei	%
1931	44,955.924	5% brut
1932	29,814.737	4% „
1933	43,559.564	5% „
1934	55,083.848	6% „
1935	74,031.219	7% „
1936	90,016.458	10% net

Importanta creștere a consumațiunei particulare, programul de investiție al Administrației C. F. R. și alte comenzi ale Statului asigură

ROMÂNIA: La Societatea Națională de Credit Industrial S. A.

La Banca Românească,  
La Banca de Credit Român,  
La Banca Comercială Română,  
La „Albina” Institut de credit și de Economii

LA LONDRA: La Westminster Bank Ltd. 36 St. James's Street, London S. W. 1.

de unde vor primi, în momentul subscrierii, chitanțe cari vor fi transformate ulterior în titluri definitive.

Aceste chitanțe vor fi eliberate pe numele indicate de subscriitorii, cu singura restricțiune că pentru acțiunile cari sunt înregistrate pe numele unui cetățean român, nouile acțiuni nu vor putea fi emise decât tot pe numele unui cetățean român.

Dreptul de opțiune va trebui să fie exerci-

exploatărilor noastre pentru un timp îndelungat o ocupație și un randament foarte satisfăcător.

Societatea „REȘIȚA” a avut întotdeauna grijă de a face amortizări corespunzătoare în valoarea minelor, clădirilor, instalațiunilor și mașinilor și, menținând mai ales în anii de criză sumele amortizărilor anuale în proporție cu investițiunile noi.

	Investițiuni	Amortiz.
	Lei	Lei
1931	88,864.147	75,000.000
1932	28,756.479	50,000.000
1933	40,476.898	55,000.000
1934	75,612.443	80,000.000
1935	108,682.366	100,000.000
1936	164,635.015	125,000.000

Cursul acțiunilor Societății „REȘIȚA” este la Bursa din București, de un timp mai îndelungat, în jurul de 560—600 lei.

Prețul emisiunii este fixat pentru acționarii societății la 500 lei de acțiune. Acțiunile noi participă la beneficiul exercițiului în curs dela 1 Iulie 1937.

Prima tranșă a emisiunii fiind rezervată pentru plata cuponului pe anul 1936, se dă posibilitatea acționarilor de a achita contravaloarea acțiunilor noi subscribe prin utilizarea cuponului pe anul 1936, de 50 de lei de acțiune. Prin urmare acționarii vor primi pentru fiecare 10 acțiuni din proprietatea lor o acțiune în mod gratuit, reținându-se cuponul pe 1936, adică se va elibera o acțiune nouă în schimbul a 10 cupoane pe 1936.

Pentru un număr mai mic de acțiuni decât 10, acționarul va putea deasemenea obține o acțiune nouă, dacă va plăti în numerar diferența între suma acoperită în cupoane în valoare de lei 50 fiecare și cei 500 lei, prețul unei acțiuni noi. De exemplu: Un acționar având 6 acțiuni „REȘIȚA” va obține nouă contra celor 6 cupoane pe anul 1936 și a unei sume de lei 200 de plătit în numerar.

Domnii acționari care vor face uz de dreptul lor de subscripție, vor depune cupoanele pe 1936 și sumele eventual necesare pentru completarea prețului acțiunilor subscribe, la una din următoarele bănci:

la București  
precum și la  
sucursalele lor

tat în intervalul dela 1 Iulie până la 31 Iulie 1937. După expirarea acestui termen, dreptul de opțiune al acționarilor asupra primei tranșe a emisiunii, exercitat numai pe baza cupoanelor pe 1936 și fără a suporta nici un fel de spese de emisiune, se stinge.

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE

## A cukor árának 3 leiel való emelését javasolja a legfelsőbb kartellbizottság!

Legutóbb megemlékeztünk arról, hogy a kartellek legfőbb bizottsága tárgyalás alá vette a cukorgyáraknak a cukorárak emelésére vonatkozó kérését. A tanácskozások eredményeképpen a bizottság emlékiratot szerkesztett, amelyben egyidejűleg javaslatokat is tesz. Az emlékiratot Pop Valer ipar- és kereskedelemügyi miniszter elé terjesztették.

A legfelsőbb kartellbizottság mindenekelőtt a cukorrépatermelők beadványával foglalkozik az emlékiratban és

indokoltnak látja a répaárak vagononkénti 5800 leiről 7200 leire való emelését.

Egyébként a répatermelők kérését a földművelésiügyi és a szövetkezeti miniszterium is támogatta. Mindkét miniszterium igazságtalannak tartja, hogy ugyanakkor, amikor az összes mezőgazdasági termékek ára jelentősen emelkedett, kizárólag a cukorrépa ára maradjon változatlan 1933. óta.

Abban az esetben, ha helyt adnak a legfelsőbb kartellbizottság javaslatának, ez a cukor árának emelését vonja maga után.

A cukorgyárosok a cukor kilogrammonkénti árának négy leiel való emelését kérték

arra való hivatkozással, hogy ha ez nem következik be, akkor nem tudják fedezni a cukorrépa drágulásával járó költségeket. A kartellek legfelsőbb bizottsága a miniszterhez intézett emlékiratában a cukorárak három leiel való emelését javasolja.

Pop Valer miniszter egyelőre még nem nyilatkozott az ügyben. A kérdést bonyolultabbá teszi az a körülmény, hogy a répaárak emelése esetén már ezeket a magasabb árakat kellene fizetni a szerződés értelmében a múlt évi répatermés után is.

A miniszter, majd pedig a kormány gazdasági bizottsága még a hét folyamán hozza meg határozatát.

Előreláthatólag helyt adnak a legfelsőbb kartellbizottság javaslatának azzal a módosítással, hogy a répa új ára csak az 1937. évi termésre vonatkozzék.

Egyben tárgyalás alá veszi a kormány gazdasági bizottsága a cukorbehozatal kérdését is. A belföldön ugyanis korlátozott a cukormennyiség és a belföldi szükséglet 3000 vagonnal nagyobb, mint amennyi cukrot az idén vetett répából lehet termelni.

## Segélyeket folyósít a szövetkezeti miniszterium a bor- és gyümölcsértékesítés megszervezésére

Negura szövetkezeti miniszter a szőlő és általában a gyümölcsstermés, illetve bor értékesítése érdekében minisztertanácsi jegyzőkönyvet terjeszt aláírás végett a kormány elé. Ennek értelmében a szövetkezeti miniszteriumot felhatalmazák arra, hogy mintapincék építésének, valamint a gyümölcs és bor értékesítésének céljaira szubvenciókat adjon termelő társulásoknak és szövetkezeteknek. Szubvenciókat folyósíthat a mezőgazdasági kamarák részére mezőgazdasági mintaközpontok szervezésére, valamint olyan magánosoknak is, akik gyümölcsaszalókat állítanak fel.

Abban az esetben, ha a borpincék az állam tulajdonát képező területen épülnek, akkor azok 15 éven át a szövetkezetek tulajdonát képezik. Ezért a szövetkezetek bérként évi nyereségük 10 százalékát kötelesek fizetni. Ugyancsak folyósíthat segélyeket a miniszterium gabonaraktárak építésére, valamint mezőgazdasági gépek vásárlására.

= BUKIK A BANCA NAȚIONALĂ KOR-MÁNYZÓJA? Bucurestiből jelenti a Tempo: A Banca Națională devizarendőrsége ellen megindult vizsgálatnak politikai háttere van. A vizsgálatot tudatosan Mitita Constantinescu bankkormányzó távollétében indították meg. Jól informált helyen tudják, hogy a kormánypárt H.-csoportja és az öreg liberálisok már megegyeztek Constantinescu bankkormányzó leváltásában.



# SPORT KÖZLÖNY

## Az országos bajnok: Kondorossy és a Hercules legnagyobb reménysége: Szilágyi csapnak össze a szombati birkozóversenyen

— Óriási küzdelmek várhatók a Hercules házi versenyén —

Szombat este fél 9 órai kezdettel rendezik meg, mint már közöltük, az agilis Hercules-klub nagyszabású házi birkozóversenyét, amelyen az egyesület valamennyi birkozója start-hoz áll. Főként a lég- és pehelysúlyban sok az induló és a számos, egyenlő erejű versenyző kemény küzdelmet fog vívni egymással. A versenyzők listája a következő:

**Légsúly:** Okos I., Ilica, Turi, Varga.  
**Pehelysúly:** Kele, Mózer, Petránvi, Ciordas.

**Könnysúly:** Budorizan, Tóth I.  
**Kisközépsúly:** Frank, Tóth II.  
**Nagyközépsúly:** Meigardt, Karácsonyi.  
**Kisnehézsúly:** Krausz I., Burai.  
**Nehézsúly:** Kondorossy, Szilágyi.

## Szeptember 1-én bonyolítják le a Carol-kupa döntőjét

București. A Carol-kupa döntőjét, amelyre még az elmúlt évben a Nyugati Liga kvalifikálta magát a védő Déli Liga ellenében, többször halasztás után most végre szeptember 1-ére tűzték ki. Előbb az volt a terv, hogy a román-csehszlovák mérkőzés előtt tartják meg a döntőt, később június 6-ára tűzték ki, de mindig akadott ok a halasztásra. A szeptember 1-iki terminus most már véglegesnek látszik és szerencsésnek mondható, ugyanis szeptember 6-án a válogatott csapat Benes-serlegmérkőzést játszik Belgrádban Jugoszlávia ellen és keresve sem lehetett volna jobb alkalmat találni a legjobbak feletti seregszemlére, mint éppen a Carol-kupa döntőjét, amelyen a főváros legjobbjain kívül Arad és Timișoara—Temesvár válogatottjelöltjei is felvonulnak. A mérkőzéssel kapcsolatosan azt határozták, hogy minden egyes legyhez 5 leles felülrőlétet csapnak hozzá és az így befolyt összeget Guga Aurel, az egykori válogatott játékos özvegyének folyósítják.

O Londonban megrendezett német—angol uszómérkőzésen 63:57 arányban fölényesen győztek a németek, Fischer 1 p. 00.6 mp.-t, 1500 m.-en Ahrendt 20 p. 09.8 mp.-t uszott. Az angol Wainwright 200 m. gyorsan 2 p. 15.6 mp.-es jó idővel győzött.

### Organizația Națională Română de Voiaj și Turism

## „EUROPA“

Központ: București, Str. Doamnei No. 1.  
Telefon: 3.95—72

ajánlja Önnek rendkívül előnyös áron és utólérhetetlen feltételek mellett teljes pauszakurákat a következő túrdőhelyeken:

### CARMEN-SYLVA-MOVILA

a Hotel Movila și Hotelul Băilor szállodákban

### TECHIRGIOL

a Stefania villában.

### SOVATA

összkomfortos szállodákban vagy villákban.

### TUSNAD

tetszés szerinti villában.

### BUZIAS

Grand Hotelban stb.

Információk, ingyenes prospektusok, valamint jelentkezések eszközölhetőek az

## „EUROPA“

Organizația Română de Voiaj și Turism

összes ügynökségeinél.

Minden egyes súlycsoportban nívós küzdelmek várhatók, de valamennyit felül fogja mulni a Hercules két nagyágyujának: Kondorossy Zoltánnak és Szilágyi Zoltánnak a küzdelme.

A Hercules vezetősége a szombati verseny után társasvacsorát rendez a volt Sipos-féle vendéglő különterében (Caragiale és Consistaru-lui-uccák sarkán), amelyen a győztesek díjait, valamint az arra érdemeseknek találtak részére fenntartott szorgalmi érdemeiket kiosztják. A társasvacsorán ünneplik meg az egyesület új birkozószőnyegének felavatását és az egyesület vezetősége valamennyi tagját szívesen látja a társasvacsorán.

## Pompás küzdelmek a Hellas—CAA klubközi teniszverseny első napján

Szerdán délután kezdődött meg a Hellas és a CAA közötti teniszverseny, amelynek első napján 9 meccset bonyolítottak le és a Hellas 6:3 arányban ragadta magához a vezetést. A hölgyek közül Rodler Manyi játszott kitünően, de szép játékot hozott a Weichelt—Beckerné-meccs is. A férfi-egyes meccsek közül a Farkas—Kuszalik-mérkőzés volt a legnívósabb, de nagy harcot hozott a Weininger dr.—Kelly-mérkőzés is, míg a vegyes-párosban a Farkas—Berger Lussyinka-pár játszott pompásan. Az első napi eredmények a következők:

Rodler Manyi (CAA)—Hönigné 6:1, 6:2. Nagyon szép játékkal, fölényesen győzött a CAA-hölgyjátékos.

Weichelt Paula (CAA)—Beckerné (Hellas) 6:3, 6:4. Igen nívós, szép játék után győzött az óvatosan játszó Weichelt.

Szerdahelyi (Hellas)—Deme (CAA) 2:6, 6:4, 8:6. Óriási küzdelem után sikerült Szerdahelyinek győznie.

Klein (Hellas)—Limbeck (CAA) 7:5, 6:2. Tetszetős játék után győzött Klein.

Weininger dr. (Hellas)—Kelly (CAA) 7:5, 6:3. A nagyobb labdabiztonsággal rendelkező Weininger csak nagy küzdelem után győzött.

Berger, Farkas (Hellas)—Weichelt, Kuszalik (CAA) 6:1, 6:3. Az összeszokott Hellas-duo pompás játékkal győzött.

Farkas (Hellas)—Kuszalik (CAA) 6:2, 4:6, 6:1. Kuszalik, meglepetésre, szettet vett el Farkastól.

Szerdahelyi, Balás (Hellas)—Deme, Forgács (CAA) 6:2, 6:0. A Hellas párosa megérdemelten nyert.

Miloi (CAA)—Reich (Hellas) 6:1, 3:6, 6:3. Hatalmas harc után győzött csak Miloi.

O Vasárnap kezdődik meg az Intelegerea oldboys-tornája, amelyen az eredeti tervtől eltérően a CAA, SGA és az Unirea oldboys csapatai vesznek részt a rendezendő egyesület csapatán kívül. Már a sorsolás is megtörtént és vasárnap délután 17.45 órakor a CAA és az SGA, 19 órakor pedig az Unirea és az Intelegerea meccselnek. Augusztus 8-án a két vesztes és a két győztes játszik egymás ellen.

Teatrul de vara - Nyári Szinkör.

## Gábor Mara bucsuzik Aradtól!

A

## „Romantikus asszony“

oimű 8 felvonásos operett-újdon: ágban

szombaton  
július 31-én

és

vasárnap  
augusztus 1-én

## A törpe-bajnokság tényleges vasárnapi programja

A törpe-bajnokságban vasárnap már a hatodik fordulót játszik le a csapatok. A vasárnapi műsor az alábbi:

CAA-pálya: 9.30 órakor Unirea—Tricolor.  
11.00 órakor Juventus—Gloria.

Gloria-pálya: 9.00 órakor SGA—CAA.

10.15 órakor Transilvania—Intelegerea.

15.45 órakor USA—Olimpia-PTT.

17.00 órakor AMEFA—Hakoah.

Itt említjük meg, hogy a CAA—Olimpia törpebajnoki meccset július 30-án, pénteken este 6 órai kezdettel játszik le a CAA sporttelepén.

## Befejeződött a Tour de France

Páris. A 4415 km. távú Tour de France most fejeződött be. Egyénileg a francia Lapébie győzött 138 óra 58 p. 31 mp.-es idővel. 2. Viccini olasz, 3. Amberg svájci. A csapatversenyt Franciaország nyerte.

O MURZA ERNŐ LESZERZÖDÖTT AZ AMEFA-HOZ. Az AMEFA tegnap este leszerződtette Murza Ernőt, a sanpauli csatárjátékost, aki kedden a Gloria edzésén vett részt. Murza igazolására a formások folyamatban vannak.

O A világ uszósportjának érdeklődése a vasárnapi párisi Grand Prix felé irányul, amelyen 100 méteren a világ legjobbjai adnak egymásnak találkozót. A világbajnok Csik mellett a német Fischer és a svéd Björn Borg képviselik a világ-klasszist, de kívülök a legjobb franciák is starthoz állanak.

O Magyar atléták Londonban. Az angol fővárosban augusztus 2-án nagyszabású atlétikai versenyt bonyolítanak le, amelyre egész sor neves külföldi atlétát hívtak meg. Svéd, finn, francia belga, holland atlétákon kívül hét magyar atléta és pedig: Szabó, Kovács, Kelen, Gyenes, Bácsalmási, Darányi és Koltai vesznek részt a nagyszabású meetingen.

O Sárosi és Toldi felnyomult a KK dugólövölstáján. A KK dugólövölstáján Sindelar befogta a vezető helyen levő Zsengellért és Piolát. Erősen feljött Sárosi és Toldi is. A jelenlegi helyzet: 7 dugós: Zsengellér, Piola, Sindelar. 6 dugós: Toldi, Sárosi dr. 5 dugós: Nausch. 4 dugós: Jerusalem, Kocsis. 3 dugós: Cseh, Humis, Wagner, 2 dugós: Bichel, Pollack, Kállai, Busoni, Schall, Vogel II., Schilling, Seneczky, Gschweidl, Rupp, Melka, Neumer, Servetti, Kemény, Marchini, Marchinoschi. 1 dugós: Tóth, Vincze, Ploesteanu, Costa, Sobotka, Vytlačsil, Stoiber, Zeman, Molzer, Kiss, Fischer, Lienard, Minelli, Jaquel, Schivio, Drozd, Páli, Kaller, Stroh, Kismer, Fasanelli, Scarabello, Arcari, Agosteo, Kastl, Kuchta, Sesta, Reguzzoni, Kokotovics. Öngólos: Machu (a Ferencváros ellen), Futó (a Vienna ellen), Tátrai (a Slavia ellen).

O Eredmények a német atlétikai bajnokságokról: 200 m.: Hornberger 21.6 mp. 800 m.: Harbig 1 perc 50.9 mp. Német rekord. 1500 m.: Schaumburg 3 perc 54.4 mp. 5000 m.: Syring 14 perc 53 mp. Magas: Weinkötz 193 cm. Hármas: Zirbe 14.92 m. Diszkosz: Schröder 50.44 m. Gerely: Lagler 67.58 m. 110 m. gát: Wegner 14.9 mp. 400 m. gát: Hölling 53.3 mp.

## CARMEN-SYLVA (MOVILA)

Grand Hotel Movila és Hotelul Băilor



Nyitva június 1-től szeptember 30-ig.

Komfortos szobák, tolyóvízzel, pensioval vagy anélkül,

Meleg iszapfürdő kurák 3.800 leitől

beleértve a teljes pensiot, orvosi vizsgálatlaltal, fürdővel és összes taxákkal.

Prospektusok és ingyenes információk, szobarendelések eszközölhetőek az „Europa” Organizația Română de Voiaj și Turism összes ügynökségeinél, valamint a szállodák igazgatóságainál. Interurban telefon: 20. Carmen-Sylva.

## Egy angol grófné rejtélyes öngyilkossága

Londonból jelentik: Az angol főváros előkelő társasági életének nagy szenzációja van. A társaság egyik körülrajongott tagja, a 34 éves Cardigan grófné rejtélyes körülmények között öngyilkos lett. Az angol felső arisztokráciához tartozó grófné az egyik előkelő londoni szálló hetedik emeletének ablakából estélyi ruhában az uccára zuhant és szörnyethalt. A holttestre csak később akadtak rá, mert a késő éjszakai órákban, amikor az eset történt, a szálloda környékén senki sem tartózkodott. A lapok célzást tesznek arra, hogy az öngyilkosság hátterében egy nagy társasági botrány áll.

## PENSIÓBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többbe, mint szállodában (gyógyában a szoba)  
Ha Budapestre jön, lakjon a  
**Belvárosi Pensióban**  
IV., Veres Pálné-ucca 10., félemelet,  
a Belváros szívében.  
Hideg-meleg víz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

MA, csütörtökön este fél 10 órakor közkívánatra

a **PALACE** kávéházban

# Hacsek és Sajó

Fellépnek: **Herceg Jenő, Komlós Vilmos**  
és **Szabadkay Miklós.** Belépő-díj 20 lei.

## APRÓ HIRDETÉSEK.

### HÁZASSÁG

**Független,** csinos, 26 éves művelt urinő, nárommálló készpénz, emeleti bérházhozománnyal férjhezmenne. Erdőkődönnek arcképe: megküldi. Bizony Ferec házasságközvetítő irodája Timișoara. 3795

### ALKALMAZÁS

AUGUSZTUS 1-re keresek megbízható mindenféle szobaleányt. Cim a kiadóban.

KERESÜNK m. előbbi belépésre fiatal, perfekt román **segédkönyvelőt.** Messer Lipót és fia. Chișineu Criș. 3229

UGYES kezi nimzónok külső munkára kerestetnek. Str. Peres Curcanul 14.

### LAKÁS

KIADÓ augusztus 1-re főtéri különbejárattal üres szoba beépített mosdóval. Cim a kiadóban.

KERESEK november 1-re a belvárosban földszinti három-négyszobás tiszta modern lakást. Cim a kiadóban.

**Törvényszék: mellett,** mureș-par. uti házban 1. em. modern garzon lakás, elő- és tüdőszobával szeptember 1-re kiadó. Str. Dumbrava Roșie 27. 3908

ARADUL-NOU-n, a főtéren, közel a hidhoz 4 szoba, előszoba, tüdőszoba, vízvezetékkel, szeptember hó 1-re kiadó. Cim a kiadóban. 3924

### ELLÁTÁS

**GOVORA gyógyiürdő**  
(jód és kén)

**Georgescu Villák**

Férfyvesek között, festői szép felvétel. Teljes confort. Olcsó árak. Felvilágosítás kapható: Arad, Ortutay-palota. III. em., 14 sz. aító. 3816

### VÉTEL. ELADÁS

Figyelem! Alkalmi nagyvásár a

**„TEMPO“-ban**  
Írógép, hálósobák 4500 leitől, pianók 9000 leitől, kombinált festet: szakrengő, bel- és külföldi órszerek, szőnyeg, varrógépek, antik fecsillár, modern ebédlő. Zálogtárgyak közvetítését a vállalkozásunk elvállalunk. Meghosszabbításokat is elvállalunk. — Zálogtárgyakra előleget nyújtunk. **TEMPO** bizományi üzlet, Arad, Fischer Eliz-palota.

## Haláleset

Elutazás, költözéskészből kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulatúrapapírt, ócskavasat, padlásholmit, — Vásárok lakásban és padláson heverő bármilyenféle felesleges holmit, lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába, vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra hához jövek. Gojdu-ucca 5 **Steiner Sándor.**

Eladó új modern díszhálószoba asztalosnál. Str. Sava Raicu No. 35—37. 3922

Készpénzért veszek világos hálószobát a megvásárlásból. „Domisio” üzlet, Dacia kávéház mellett 3935

Használt, de jókarban levő feséskörítő gépet keresek. Bul. Reg. Ferdinand 13 testékküzet. 3934

## Gyalupadok

asztalosszorszámok, 2 drb. 3914 négykerékű kékcsiszolt kukoricadaráló, **eladó.** Str. Consistorului 42.

## Makulatura papír

5 kg.-os csomagokban  
50 leiért kapható  
az Aradi Közlöny főkiaijában.

### INGATLAN

A Mureseli Mures-par. on, közvetlenül a hídtól mellett egy szép családi ház eladó. Érdeklődni lehet a kiadóban. 3931

### KÜLÖNFÉLÉK

FORGALMAS HELYEN 2 üzlettemhez fűtőberendezést keresek. Ajánlatokat „Egyedülálló nő” a kiadóba. 3928

### Ertesítjük

az igen tisztelt vevőinket, hogy a régi száz leiseket vásárlásaik esetén, minden további nélkül **elfogadjuk.** Csetey & Seltz vasárokészítők, tulajdonos **Csetey Alexandru** 3916

## Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, JULIUS 29.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna. hírek. reggeli hangverseny gramofonlemezek. majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás, 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: Orosz és spanyol zene. Zongoraszmok gramofonlemezek. 19.45: Részletek francia operákból. Gramofonlemezek. A műsorban részletek az alábbi szerzők műveiből: Lalo, Massenet, Delibes, Bizet, Saint-Saens. 29.29: Rádióegyetem. Felolvasás. 29.40: Nina Alexandrescu hegedűművész hangversenye. 21.15: A rádió szalonzenekarának hangversenye, D. Teodoru vezényletével. 22.30: Sport. Hírek. 22.45: A Dumitrescutestvérek zenekarának játéka a Splendid Park-ból. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek. — Kísérleti adó. (212 m.): 21: Vegyes zene. 21.15: Román zene. 21.30: Egyetemi értesítések. 21.40: Előadás. 22.30: Szórakoztató zene.

Budapest I. 7.25: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11.00: Hírek. 11.20: Egy római patricius hölgy élete Aulincumban. (Felolvasás.) 11.45: Nagytakarítás. Felolvasás. 13.00: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.05: Rendőrszalonzenekar. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés. 14.30: Balalajka zenekar. 15.40: Hírek. 16.00: Árfolyamhírek. 17.15: Befőzés. 17.45: Időjelzés, hírek. 18.00: Bura Sándor és cigányzenekara. Közben kb. 18.30: A Budapesti Nemzetközi Asz-szonyhét. 18.55: Népek dala. (A rokon népek zenéje.) 19.35: A Székesfehérvári Zenekar műsorának közvetítése. 20.30: Jázsi hangverseny. Utána kb. 22.30: Hírek. 22.50: A rádió szalonzenekara. Szünetben kb. 23.10: Időjárásjelentés. 24.00: Drechsler Ottó dr. németnyelvű előadása. 0.15: Cigányzenekar muzsikál. Éjjel 1.05: Hírek német nyelven.

Budapest II. 18.50—19.30: Hanglemezek 20.00—20.25: A magyar jobbágy és Mária Terézia. 20.30—21.25: Hangverseny. 21.30—21.45: Hírek. 21.50—22.15: Hanglemezek.

Bécs. 11.50: Lemezek. 14.45: Leier szórán és Mentor lemezek. 17: Hírek. Szórakoztató zene Alpár és Groh lemezekkel. 20: Hírek. A nap hangjai. Bärzere dalokkal. 23.20: Rádiózenekar. 24—0.30: Könnyű zene.

Belgrád. 13: Népdalok. 18.20: Népdalok. 18.50: Rádiózenekar. 20: Lemezek. 20.50: A nap hangjai. 21: Népdalok. 21.30: Nagy rádiózenekar. 22.30: Zseli hegedű- és Bukolics-zongoránművész játéka. 23.20—24: Vendéglői zene.

Pozsony. 11.10: Magyar hírek. 13: Lemezek. 13.35: Katonazene. 15.50—16: Lemezek. 18.40: Chalkovskij csellóművész játéka. 23.35: Magyar hírek.

23.50—24: Lemezek.

Boroszló. 19.20: Bach: G-dur org. ábránd. Brulius: Előjáték és fuga. 20: A kor nem véd az ostobaságok ellen — jelenetek. 21.10: Táncczene. 21.30: Händel: Ünnepi oratórium. 23.30—1: Könnyű zere.

Milano. 20: Vegyes zene. 21.10: Hírek. 21.30: Az Arditó mozgalom 20. évfordulója. 22: Gianniri: Emberek a vonaton — háromfelv. színmű. 23.10: Luscania indián énekesnő Montanari zongoraművész és Franceschi szoprán hangversenye. 0.30—0.50: Táncczene.

PÉNTEK, JULIUS 30.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna. hírek. reggeli hangverseny gramofonlemezek. majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: A Costică Tandin zenekar hangversenye. Mia Braia énekszámával. A műsorban a következő zeneszerzők számai szerepelnek: Corneliu Hugo, Mișu Coșvan, Vasilescu, E. Ohlsen, Tártău. 20: Közvetítés a Salzburgi zenei ünnepi hetekről. Mozart: Varázsvivola, opera 2 felvonásban. Vez: Arturo Toscanini 21.15: Noe Popescu előadása a Carmen ének kar párisi szerepléséről. 21.35: A hangverseny folytatása. 23.05: Sport. Hírek. 23.20: Szórakoztató zene hawaii gitáron. 23.20: Szórakoztató zene gramofonon. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek. — A kísérleti adó (212 m.) adásai a következő időpontokban: 21. 21.15, 21.30, 21.40, 22.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11.00: Hírek. 11.20: Időszertű szemle. (Felolvasás.) 11.45: A csecsemő bőre és szervezete közötti kapcsolatok. (Felolvasás.) 13.00: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.05—14.30: Csorba Gyula és cigányzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. Közben kb. 14.15: Időjelzés. 15.45: —15.20: G. Kiss Zsuzsa zongorázik. 15.40: Hírek. 16.00: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: Amikor a magyar diplomáciai nyelv volt. (Felolvasás.) 17.45: Időjelzés, hírek. 18.00: A magyar hadügy kialakulása. 18.30: Hanglemezek. 19.35: Fekete Lajos verseiből ad elő. 20.00: A salzburgi ünnepi játékok keretében Mozart „Varázsvivola” c. dalművének közvetítése. Szünetben kb. 21.15: Hírek. Az előadás után kb. 23.00: Időjárásjelentés. 23.10: Jazzzenekar. Közben kb. 23.25: A Magyar Uszó Szövetség előadása. 24.00: Hírek angol nyelven. 0.05: Cigányzenekar muzsikál, Sztáray Márton énekel. Éjjel 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 19.30—20.25: Hanglemezek. 20.30—20.55: Révész Béla elbeszélése. (Felolvasás.) 21.00—22.10: A rádió szalonzenekara. 22.15—22.30: Hírek. 22.35—23.10: Cigányzenekar.

# Titokzatos hatalom

長天長是山在死 長天長是山在死

Irtta:

**GISELHERR MUMM**

(4.)

Fordította:

**MAROSI RUDOLF**

Autóba ültem és a Marx-uccába hajtottam, majd a főnök háza előtt sétálva vártam Menkovot. Találkoztam vele. Megszólított. Abból, amit mondtott, megtudtam, hogy maga valamiképpen felkelte a népbiztos gyanuját... Wenkov egyike volt a legravasabb kopóknak...

— Nem maga miatt lőttem le Wenkovot — szögezte le, kissé ironikus hangszíval Bogarin —, hanem Merva Marasováért.

— Most azonban be kell látnia, hogy taskendi tartózkodása a végére ért. Maga gyanússá lett és a ma esti események még gyanúsabbá fogják tenni. Nekem még maradnom kell. Merva Marasova jó kézben van, de időre van szükség, amíg felgyógyul sebesüléséből és meg lehet szökteni ebből a pokolból. Nagyon sokat köszönhetek ennek a leánynak, meg kell mentenem az életét. Vele szököm én is, Merva Marasova egy környékbeli paraszt házában fekszik, tisztiszolgám volt a háború alatt és feltétlenül megbízom benne. Megfelelő orvosi kezeléssel is gondoskodtam és most már csak a felgyógyulást kell megvárnom.

Bogarin elhallgatott. Az orvos szótlanul ült térdére könyökölve, fejét tenyerében nyugtatva. A tiszt hiába várt valamilyen kérdésre.

— Kicsoda maga, tulajdonképpen Cordy? — kezdte újra Bogarin. — Sokat gondolkoztam már ezen, amióta először találkoztunk. Déleuropának, vagy örménynek tartom, legalább is erre mutatnak az arcvonásai...

Cordy felemelte fejét és kutatóan tekintett Bogarinra. Ha a tiszt hirtelen világosságot teremtett volna, gunyos, szinte démoni mosolyt fedez fel az orvos arcán. Mindössze ez volt Cordy felelete a tiszt kérdésére. A messzi keleten felejtett éneje hirtelen felülkerekedett ebben az emberben. Most már újra magára talált. Cordy felállt.

— Utazom, Bogarin — közölte határozottan —, azt hiszem, nincs mit mondanunk már egymásnak...

Már éjfél is elmúlt. Szemerklő eső hullott az alvó városra. Bogarin Pietro, a szovjethadsereg tisztje sietve halad át a Marx-uccán lakása felé. Nyugalomra volt szükségük a felzaklatott idegeiknek, pihenésre és nyugalomra, hogy reggel újra elkezdődhessen a gyűlölt szolgálat és Bogarin szembenézhesen az eljövendő eseményekkel.

Bogarin az elkövetkező napokban tényleg nyugodtan ellátta szolgálatát, a rejtélyes események megfejtését hajszoló GPU-ügynököknek eszébe sem jutott, hogy őt gyanuba vegyék. Nyugodtan készült Bogarin a további munkára, amely majd nemsokára újabb rejtéllyel szolgál a titkok után kutató ügynökök légiójának...

Az izgalommal teli éjszaka óta Cordy dr. nyomtalanul eltűnt. Egyetlen ember élt a szovjetunióban, aki nyomra tudta volna vezetni a lázasan nyomozó hatóságokat.

Towaroff Vasil, az egykori cári hadsereg volt tisztje, jelenleg a turkesztáni villamosművek mérnöke, közvetlenül naplemente előtt hagyta el Kasalinszk nevű városkában levő lakását, hogy hamarjában néhány felmérést végezzen a most épülő villamosvonal mentén. Közvetlenül a vasuti töltés mellett helyezte el műszereit és munkához látott. A nap már lebukóféltben volt, amikor Towaroff fáradtan leült a töltés szélére. Sokszor ül itt elgondolkozva, szabadulási álmokat szöve, a mérnök, aki már ott tartott, hogy szívből gyűlölte hazáját. Senkije nem volt ebben a hatalmas birodalomban, mindazok, akik valaha közel állottak hozzá, akiket valaha szeretett — halottak. Bajtársaira gondolt, akikkel egykor fiatal hadnagyként, Marasov tábornok lovasezredében szolgált, akikkel a háború alatt oly sok izgalmas és vidám napot töltött Lengyelországban. Azután Merva Marasova neve került a múlt filmjére... a szép leány, kit egyszer a háború után, feleségként akart hazavinni a családi birtokra... mind eltűnt az életéből... ki tudja, hol nyugszanak már...

Furcsa zene hatolt fülébe. Gyakran hallotta ezt a zenét a közeli sivatagból, a szél furcsa koncertje volt ez a miriádnyi apró homokszem és kvarckristály között. Towaroffnak eszébe jutott, hogy sokat olvasott már erről az éneklő homokról, amelyet először a középkor híres világjárója,

Marco Polo fedezett fel a Gobi sivatagban. Towaroff egy darabig a furcsa zenét hallgatta, majd felállt és menni készült. Egyszerre a töltés mellett fehér papírcsomót fedezett fel. Félig betemette már a homok a papírokat, amelyek néhány perc múlva a mérnök kezében nyugodtak.

Towaroff érdeklődéssel forgatta az iratokat. Meglepetten meredt a papírlapokra, semmi kétség — hivatalos igazolványokat sodort kezébe a véletlen. Egy utlevél, szabályszerűen kiállított iratok, valami dr. Cordy orvos nevére... hogyan kerülnek ide, a sivataghoz ezek az írások...?

A mérnök rövid gondolkodás után arra a megállapításra jutott, hogy az iratok valamilyen módon a Taskend-Moszkva közötti vonatból kerültek ide. Véletlenül kiesett valakinek a zsebéből, vagy — ami még valószínűbb — kidobták őket a vonatból. Vajjon miért? Talán valami az utlevél tulajdonosának lelkiismeretét terhelte és gyorsan meg kellett szabadulnia igazolványaitól...? Towaroff zsebetette az írásokat, felkapta műszerelt és lakása felé sietett.

— Mi baj, mérnök elvtárs, miért siet úgy... csak nem kergetik — szólította meg utközben egyik munkása.

— Nem... dehogyan... illetve, az éneklő homok... — dadogta zavarodottan a mérnök és továbbment.

A munkás fejcsóválva tekintett Towaroff után...

Lakására érve a mérnök gondosan bezárta az ajtót, majd kemény ágyára vette magát, gondosan megvizsgálta a talált iratokat. Kétségtelenül valódiak voltak Évek óta talán először töltötte el lelkét a remény. Az iratok segítségével elmenekülhet meggyűlölt hazájából, soha ilyen alkalma nem lesz talán...

Nyolc nap múlva már Moszkvában volt. Nem akart Nyugateurópába menni, utazási célja Kelet-ázsia volt, mert sokszor hallott arról, hogy számos egykori bajtársának milyen szépen sikerült ott elhelyezkednie. Régebbi állása szerencsére lehetővé tette, hogy jelentős összeget takarítson meg és ez a pénz most lehetővé teszi a menekülést.

Towaroff dr. Cordy néven indult el az új élet felé...

## II. FEJEZET.

Colman John, a sanghaji Colman & Co. nagykereskedő cég főnöke az utóbbi hetekben rendkívül nyugtalan és ideges volt. Anyagi gondok nem bántották, a Colman & Co. cég híres volt Sanghaiban arról, hogy tisztviselőit és alkalmazottait nagyszerűen fizeti. Sokan csodálkoztak már azon, hogy az aránylag csekély forgalmat lebonyolító cég milyen magas fizetéseket tud adni hivatalnokainak. A rejtély megoldása azonban senkinek sem sikerült, mert a Colman-cég alkalmazottai nem fecsegték. Így kívülállóknak arról sem szerezhetek tudomást, hogy Colman John, csak azokat alkalmazza, akiket egy bizonyos helyről nyomtatékosan ajánlanak...

Nem, anyagi gondok egyáltalán nem bántották Colmant. De ideges volt. Szokatlanul korán járt be napok óta irodájába és izgatottan várta a napi postát, amelyet azután türelmetlenül futott át. Napnap után behívta szobájába Wilkins titkárt, akinek minden reggel ugyanazt a kérdést tette fel:

— Még semmi hír, semmi életjel Cordyról...? Mindennap ugyanazt a feleletet kapta Wilkinsről.

— No Sir, semmi életjel... Heteken át. Mindennap. Reggel és este.

Colman mindig híres volt megrendíthetetlen nyugalmáról. Tízestendős trópusi szolgálata Indiában és tizenötévi távolkeleti munkája alatt valahogyan urrá lett rajta a közmondásos keleti nyugodtság. Kedélyességét és vasenergiáját azonban a negydedévszázados megfeszített idegmunka sem tudta felörölni. Akarat és hidegvér sugárzott ennek a negyvenöt éves embernek szürkés-kék szeméből, tisztelget, néha féltelmet is parancsolt ez a tekintet. Mostanában azonban ugylátszott, hogy a sokhetes várakozás még Colman híres nyugodtságát is megrendítette.

A bizonytalanság nem sokáig tartott, amíg végre egy nap megérkezett az első hír arról, az emberről, aki annyit foglalkoztatta Colman gondolatait.

(Folytatjuk.)

## ÚJ KÖNYVEK

Zilahy Lajos: „A szüz és a gödölye”. A budapesti Magyar Színházban évtizedek óta nem volt olyan nagy siker, mint Zilahy Lajos: A szüz és a gödölye c. legújabb darabjánál. A kritika egyértelműleg állapította meg, hogy Zilahy új darabja minden régi, még legjobb darabját is felülmúlja érdekességben, feszültségben, irodalmi és erkölcsi tartalomban, művészi kidolgozásban. Zilahy Lajos: A szüz és a gödölye egykötöben jelent meg a szerző legújabb regényével, a melynek címe „A fegyverek visszazének” (132 lei). A szüz és a gödölye ára 92 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj-Kolozsvár. Kérje az Atheneum-újdonságok teljes jegyzékét.

Petrovics Elek: „Élet és művészet”. Petrovics Elek nemcsak a gyakorlati muzeumpolitikának európai híriű szakembere, hanem mint művészeti író is a legelső köze tartozik. Finom ízlással irt dolgozataiban a Venturiak finom műérzése, a Wöflinek megvilágító szempontjai és a legújabb műtörténetek új szemlélete egysül. Akármilyen témáról szól, akár mult századok nagy művészeiről és nagy alkotásairól, akár az érdeklődés középpontjában álló kortársakról, akár a muzeumi gyakorlat problémáiról, mindig egy magas és előkelő szellem szól hozzánk, akinek szavait hallgatni egyszerre élvezet és tanulság. Az előkelő kiállítású, gazdag tartalmú kötet az Atheneum kidaása. Ára 139 lei, kötve 165 lei plus taxa, minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj-Kolozsvár. Kérje az Atheneum-újdonságok teljes jegyzékét.

Emil Ludwig: „A Nilus Egyiptomban”. Emil Ludwig, a kitünő német író, eddig nagy emberi életek sorsfordulását kísérte nyomon a születéstől a halálig. Mint maga is mondja, valahányszor emberi életet irt meg, mindig valamely folyó életének és sorsának képe lebegett előtte. Amikor azonban megpillantotta a Nilust pályájának döntő pontján: az asszuáni duzasztógátnál s elnézte a lenyugzó látványt, látomászerű erővel nyilatkozott meg előtte a földkerekség legnagyobb folyójának élete, mint valami nagy és megrázó emberi élet. A látomásból két remek könyv született meg, melyeknek elsője: A Nilus, a világ e legnagyobb folyójának rejtelmes forrásvidékeit és a források megismerésének történetét tárta fel. Most jelent meg magyar nyelven a második Nilus-kötet: A Nilus Egyiptomban, melyben Emil Ludwig a nagy folyó „küzdelmes férfikorát és fenséges halálát” ismerteti meg az olvasóval. A Nilus élete delén lépi át Egyiptom határát, miután megküzdött a vizesések és a duzasztógátnak félelmetes hatalmával és itt mint „Egyiptom apja” megtermékenyíti a világ egyik legősibb kultúrföldjét. A kötet óriási anyaga a földrész és történelem, népek, állatok és növények káprázatosan színes és lenyugzóan tanulságos rajzából épül fel. De nemcsak tudásanyagot kap az olvasó, hanem a megértés nagy élményét; látja a folyót, akár egy embert: amint születik, nő, szenved, küzd, él és meghal. Emil Ludwig: A Nilus Egyiptomban című kötetét az Atheneum adta ki új földrajzi sorozatában. Ára füzve 132 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj-Kolozsvár. Kérje a teljes földrajzi sorozat és az Atheneum-újdonságok jegyzékét.



**Csehszlovákia**  
összes fürdőhelyeire  
pauschalkura utalványok  
minden korlátozás nélkül  
ujra kaphatók:

**HAMBURG AMERIKA LINE**

**S. A. R.**

Képviselete:

Künstler utazási irodában

ARAD, Bul. Reg. Maria 24.

Telefon: 1086.

# Legújabb jelentéseink:

## Feltűnést keltő események Írországban

### Tüntetések és merényletek az angol királyi pár írországi látogatása alkalmával

— Vasutvonalakat és vámhivatalokat robbantottak fel a köztársaságiak —

Londonból jelentik: Az angol királyi pár a koronázási ünnepségek után elhatározta, hogy bejárja az angol birodalom országait. A látogatások során most került sor Írország megtekintésére. György király és Erzsébet királyné ma reggel az északírországi Belfastba utazott. A királyi pár látogatása azonban Írországban súlyos incidenseket robbantott ki a szélsőséges köztársaságiak részéről. A köztársaságiak ugyanis Belfastban, mint a nagyobb ír városokban több merényletet követtek el tiltakozásképpen, hogy a királyi pár odautazott.

### Robbanás zavarja meg a fogadtatást

Belfastból érkezett jelentések közlik, hogy az ottani angol rendőrségnek olyan hírek jutottak tudomására, hogy a királyi pár látogatása alkalmából a köztársasági elemek komolyabb merényletre készülnek. Ezért a rendőrség a legszélesebb körű intézkedéseket fogantatott. György király és Erzsébet királyné különben délelőtt 11 órakor a Victoria Albrecht cirkáló fedélzetén megérkezett Belfastba. A cirkálót két torpedóraj kísérte. A belfasti kikötőben hatalmas tömeg nagy lelkesedéssel fogadta a királyi párt. A fogadási ünnepséget a kikötőben semmiféle incidens nem zavarta meg. A királyi pár és kísérete ünnepi menetben gépkocsikon vonult a városházához, ahol a lord-mayor fogadta a felségeket. A fogadás után a frontharcosok díszmenetben vonultak el a fejedelmi vendégek előtt. Az ünnepséget hatalmas tömeg nézte végig, amely nagy meglepetéssel látta, hogy egyszerre több páncélos kocsit szállított végig a városon. Az ünnepség közben ugyanis a hatóság tudomására jutott, hogy a köztársaságiak hadserege ellentüntetésekre készül. Olyan hírek is érkeztek a városba, hogy a köztársasági hadsereg több osztaga az ország különböző városaiból Belfast felé tart.

Az angol királyi pár a koronázási ünnepségek utolsó etapjaként utazott el az írországi látogató utra. Az ír köztársaságiak csak az utóbbi napokban szereztek tudomást az utazási tervről és mindjárt heves agitációt kezdtek. Különösen sok merényletet követtek el a határon, ahol többek között

felrobbantották a dundalki vasuti hidat, felrobbantották a határon levő legfőbb vámházat és ezzel teljesen megszűnt a forgalom Írország és Ulster között.

Belfastban tízezres tömegek ünnepelték a királyi párt, de az utvonalon, ahol a bevonulás megtörtént,

még a házak tetőzetét is ellepték a rendőrök.

A megérkezés előtt a város egyes házcsoportjait nagy rendőri készültség kutatta át.

## Villámcsapás következtében Brüsszel közelében lezuhant egy repülőgép

— A gép tizenöt utasa szörnyethalt —

Brüsszelnél jelentik: A belga főváros közelében lezuhant egy nagyobb utasszállító repülőgép. A repülőgép Rotterdam és Páris között bonyolított le utasszállító forgalmat.

Ujabb jelentés szerint a szerencsétlenségnél 10 utas és a repülőgép alkalmazottja vesztette életét.

A légi szakértők megállapították, hogy a le-

zuhant repülőgép nagy viharba került és valószínűleg villámcsapás érte. A közelben dolgozó munkások odasiettek, de a romok alól már csak a megszenesedett holttesteket tudták kihuzni. Ujabb hírek szerint a szerencsétlenségnél 15 ember vesztette életét, mert a gépen utazott egy szerelő is, akinek Párisban kisebb javítást kellett volna eszközölni a gépen.

határjelző oszlopokat eltávolították, a távbeszélő és a táviróvezetékeket elvágták, hogy úgy ezen a határon a telefon és távirati forgalom teljesen szünetel. A határ közelében levő Dundalk városkában egy hidat felrobbantottak.

A rendőrség a városokban és a határ közelében számos letartóztatást hajtott végre.

Az angol királyi pár belfasti látogatásával és a lezajlott eseményekkel kapcsolatban olyan hírek terjedtek el, hogy a király ellen merényletet követtek el.

Ezt a hírt légből kapottnak jelentik ki.

Mindössze annyi történt, hogy amikor a városházán végbement a fogadás, az ünnepség székelyhelyétől mintegy félkilométernyire egy nagyobb áruházban robbanás történt, amely ötven méteres körzetben több ablakot betört.

Az Evening Standard jelenti Belfastból: Néhány órával azelőtt, hogy az angol királyi pár Belfastba érkezett, Északírországra és az ír szabad államban mindkét oldalon sorozatos merényleteket követtek el. Mialatt a királyi pár hódoló feliratokat vett át a városházán egy közraktár felrobbant és az uccán hatalmas tölcser keletkezett. Mintegy 90 méteres körzetben az összes ablakok betörték. A merénylet színhelye alig 400 méternyire fekszik attól a körzettől, ahol röviddel azelőtt a királyi pár gépkocsija áthaladt. A rendőrség gázrobbanással igyekszik magyarázni a közraktár robbanását.

A Mont Pleasant és Dundalk közti vasuti vonalon akna robbant és megrongált egy vasuti hidat. A forgalom megakadt és az utvonalon átvizsgálása alkalmával még több más aknára találtak.

Dublin és Belfast között a forgalmat csak nagy késéssel tudták lebonyolítani, ilyenformán a Belfastba utazó ír küldöttségek, amelyek tisztelegni kívántak az angol királyi pár előtt, késéssel érkeztek meg. Belfast városában páncélos gépkocsik cirkálnak az uccákon.

A határokon 28 vámhivatal, amelyek részben Északírországra, részben pedig az ír szabadállam területén fekszenek, ismeretlen tettesek felrobbantották és felgyújtották. Killen, amely Belfast—dublini vonalon fekszik, hajnali 1 órakor támadták meg a vámhivatal, a tisztviselőket megkötözték, majd gyújtó bombákkal az épületet ugyiszintén 5 más szomszédos házat felgyújtották. A merénylők a helyszínre érkezett rendőröket megfutamították.

## Sorozatos letartóztatások a francia kémkedési botrányval kapcsolatban

Párisból jelentik: A nagy franciaországi kémkedési botrány egyre nagyobb hullámokat vet. A rendőrség napokkal ezelőtt fegyvercsempészés gyanújával elfogta Jean Steller mérnököt, akiről aztán kiderült, hogy kémkedés központjában állott. Ugy jöttek rá a kémkedéseire, hogy különböző felvételeket találtak lakásán, amelyekről megállapították azt is, hogy azoknak több példányát egy idegen nagyhatalom szolgálatában álló repülőgépeknek juttatta el. Találtak nála fényképeket francia repülőgépekről és hadihajókról. Az íróasztalának fiókjában fényképet találtak, amelyen pontosan le volt rajzolva a Maginot-vonal és az erődítmények. Találtak mindezeket felül egy titkos listát a Metz, Dijon, Strassbourg és Chamonix környékén dolgozó ügynökök neveiről. Őrizetbe vették a nyomozás adatai alapján két dijoni francia repülőistét és egy magasrangú katonatiszt feleségét.

## Megállapították Koc ezredes merénylőjének személyazonosságát

Varsóból jelentik: A Koc ezredes ellen megkísérelt merényletről ma a következő hivatalos jelentést adták ki:

A merénylő neve Bieganek Béla és a Poznan vajdaságban lévő Razopole község lakója volt. Lelkiismeretét több gyilkosság és egyéb büntény terhelte. Ami magát a merényletet illeti, Bieganek a bombát Koc ezredes villájának kapujánál szándékozott eladni, munkája közben azonban a bomba felrobbant és Bieganek Bélát darabokra szaggatta.

## Ujból megszökött James Ingalik svéd milliomosnő

Bécsből jelentik: Az osztrák és a magyar rendőrséget foglalkoztatta James Ingalik feltűnő szép milliomosleány szökése. Mint már megemlékeztünk róla, először Göteborgban lakó szüleitől szökött meg s hetekkel utóbb Innsbruckban nővérénél tünt fel. Nemsokkal utóbb azonban innen is megszökött és ekkor Budapesten tünt fel, ahol a rendőrség emberei elfogták és értesítették nővérét, aki a magyar fővárosba sietett. Budapestre a szép fiatal leány és a nővére a múlt héten indultak el repülőgépen Bécsbe. Az osztrák fővárosban a Park Hotelben szállott meg a két testvér. Innen Göteborgba akarta hazavinni az idősebbik nővér a hűgát, de az nem akart menni. Most azután negyed ízben ismét megszökött a fiatal svéd hölgy, akinek testvére kétségbeesetten jelentette az esetet a rendőrségnek. A szörfések mögött — mint ismeretes — szerelmi háttér van.

## Pénteken dől el az A)-ligás egyesületek fellebbezése a nemzeti bajnoki beosztás ügyében

Bucurestiből jelentik: Szerdán este a fővárosban ülést tartottak az érdekelt A) ligás egyesületek és elhatározták, hogy csütörtökön délelőtt kihallgatáson jelennek meg Gabriel Marinescu miniszternél, akinek támogatását kérik fellebbezésükkel kapcsolatban. Elhatározták továbbá, hogy pénteken este küldöttségileg megjelennek Eladescu, a Venus ügyvezetőjének irányításával Tilea Viorel futballszövetségi elnök előtt, akit arra fognak kérni, hogy hívja ismét össze a Comitetul Federalt a nemzeti bajnokság beosztásának megmáltására. Az egyesületek egyetlen csoport alakítását kérik 14 résztvevővel és remélik, hogy Tilea elnök kérésüket honorálva, összehívja a Comitetul Federalt.

## Olasz kardvívóverség Párisban

A késő éjszakai órákban ért véget a párisi kardvívó világbajnoki csapatverseny, melyet a magyar kardvívók 10:6 arányban nyertek meg az olaszokkal szemben.

A szerkesztésért:  
Dr. STAUBER JÁNOS  
felel.